

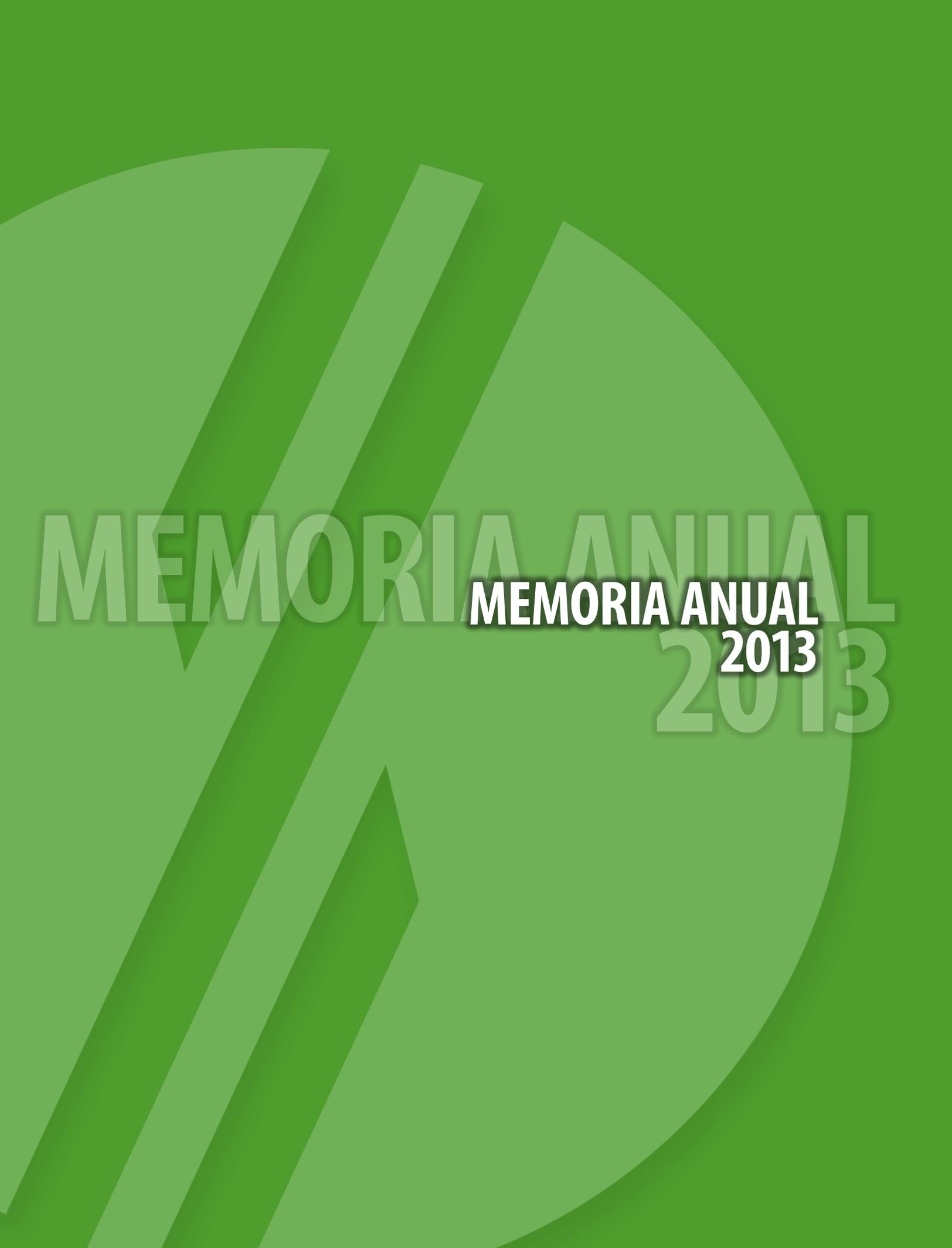


**coopelan**

*más energía ...más servicio*

**MEMORIA ANUAL 2013**

2013

The background is a solid green color. Overlaid on this are several large, semi-transparent green geometric shapes. A prominent feature is a large, stylized number '1' that spans most of the page's width and height. The number is composed of several parallel lines, giving it a 3D or layered appearance. In the center of the page, the text 'MEMORIA ANUAL' is written in a bold, white, sans-serif font. Below it, the year '2013' is also written in a bold, white, sans-serif font, positioned slightly to the right of the main title.

**MEMORIA ANUAL**  
**2013**

# CONTENIDO

## MEMORIA ANUAL 2013

### **02** CARTA PRESIDENTE DEL DIRECTORIO

### **04** ANTECEDENTES GENERALES

### **06** ORGANIZACIÓN DE LA EMPRESA

Consejo de Administración  
Junta de Vigilancia  
Administración  
Organigrama

### **10** INFORME A LOS SOCIOS

Señores Socios  
Misión  
Actividades y Negocios

### **12** ANTECEDENTES FINANCIEROS RELEVANTES

Resultado  
Balance y Financiamientos  
Indicadores financieros  
Hechos relevantes

### **15** SISTEMA ELÉCTRICO

Distribución de Energía  
Ventas por Sector  
Servicios Activos  
Crecimiento de Líneas  
Regulaciones del Sector Eléctrico  
Ranking calidad de servicio

### **20** ACERCAMIENTO CON NUESTROS SOCIOS Y LA COMUNIDAD

### **22** DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

### **24** DISTRIBUCIÓN DE REMANENTES

### **25** ESTADOS FINANCIEROS 2013

Cooperativa Eléctrica de Los Angeles Ltda.

### **43** COPELAN COMERCIAL S.A.

Antecedentes Generales  
Organización de la Empresa  
Gestión Comercial

### **47** ESTADOS FINANCIEROS 2013

Coopelan Comercial S.A.

### **61** ESTADOS FINANCIEROS 2013

Cooperativa Eléctrica Los Angeles Ltda. y Filial



# CARTA DEL PRESIDENTE

*Al término de un nuevo período y en nombre del Concejo de Administración de la Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda., tengo la satisfacción de presentar a ustedes, la Memoria Anual y los Estados Financieros, que dan cuenta de los resultados y de las principales actividades desarrolladas por la cooperativa durante el ejercicio del año 2013.*



A

l respecto, considero que los logros obtenidos son valiosos y han sido fruto de un trabajo constante realizado en los últimos años de manera responsable, planificada, con visión de futuro y por sobre todo con el compromiso de cada uno de los trabajadores y del directorio que represento.

Durante el año 2013 uno de los hechos más relevantes y que nos enorgullece, que nuestra cooperativa alcanzó el cuarto lugar a nivel nacional en el Ranking de Calidad de Servicio Eléctrico, efectuado a las treinta y cuatro empresas distribuidoras de energía eléctrica, y que es elaborado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC). Donde se destacó a nivel nacional,

la obtención por octavo año consecutivo del primer lugar en la Encuesta de Calidad de Servicio de Distribución Eléctrica, por Coopelan, con una nota 9,67 de un máximo de 10.

En el ámbito de la industria de energía eléctrica nacional, ha debido enfrentar en los últimos años un complejo escenario, como es la falta de proyectos de generación de energía, la falta de inversión en los sistemas de transmisión y dificultades en los procesos de licitación de suministro eléctrico de las distribuidoras para sus clientes regulados. Estas dificultades han debilitado de manera significativa la posibilidad de que las empresas distribuidoras de energía puedan obtener contratos de suministro, lo que se ha traducido en un aumento im-

portante en los costos de compra de la energía, que han implicado un aumento importante en las tarifas de suministro, para nuestros usuarios. No obstante a lo anterior, es importante destacar que la venta de energía de Coopelan durante el presente año fue de 75,4 GWH, lo que representa un incremento de un 6,0% con respecto al año anterior, donde se puede destacar el ritmo de crecimiento importante del sector residencial domiciliario y sector agrícola, específicamente en el riego tecnificado.

Los resultados, tanto en el Balance General como los Estados Financieros, muestran variaciones significativas en términos positivos, donde se puede apreciar que la utilidad neta del ejercicio del año 2013 alcanzó los \$ 696 millones, lo que representa un aumento de un 10,3 % en relación con el año anterior. Esta utilidad se explica principalmente por un mejoramiento en el resultado operacional y la mantención de los ingresos fuera de explotación, dado principalmente por la ejecución de proyectos de electrificación a terceros y la utilidad en la empresa relacionada. Estos resultados nos permitirán seguir en una constante mejoría de los niveles de calidad y continuidad del suministro eléctrico, así como el crecimiento de nuestro sistema de distribución, el cual, ya cuenta con más de 17.200 usuarios y 3.450 kilómetros de red de media y baja tensión.

Otro aspecto a destacar es que los resultados obtenidos, han sido fundamentales para poder llevar a cabo los nuevos proyectos de infraestructura, equipamiento, cambios tecnológicos, ampliación de redes, renovación y mantención de las instalaciones eléctricas, que han traído consigo las mejoras en la calidad y continuidad del suministro, que permiten a nuestra Cooperativa seguir en la senda de lograr su misión de entregar un servicio de excelencia en la distribución de energía y sus servicios asociados.

Para Coopelan, también es motivo de orgullo el crecimiento sostenido que ha logrado nuestra área comercial, a través de Coopelan Comercial S.A., que durante el año 2013 alcanzó ventas totales por \$ 3.932 millones, lo que representa un crecimiento del 4,3% con respecto al año anterior. Estos resultados sin duda nos permitirán a futuro explorar nuevas áreas de negocios y productos que permitan seguir satisfaciendo adecuadamente las demandas y necesidades de nuestros socios y clientes.

En el marco de nuestra política definida en el sentido de conjugar nuestro crecimiento, con nuestros planes de acercamiento con nuestros socios, se puede destacar el beneficio de la cuota mortuoria, las becas que financian los estudios para hijos de socios, y en el ámbito del desarrollo eléctrico, se han efectuado importantes aportes para la ejecución de proyectos de alumbrados públicos, así como los proyectos de electrificación rural que han contribuido a que nuestra provincia tenga una tasa de electrificación superior al 96%. Sin duda todos estos beneficios han significado una gran ayuda para nuestros socios y sus familias, con especial énfasis en aquellos de menores recursos.

En el ámbito regulatorio la Cooperativa ha continuado cumpliendo en forma oportuna a las exigentes regulaciones y diversas disposiciones emanadas de los organismos gubernamentales, logrando así el mejoramiento de la confiabilidad de la gestión del servicio eléctrico, lo que necesariamente debe ser tenido en cuenta por la autoridad.

Sin duda todos estos hechos destacados y los resultados satisfactorios, representan un paso importante para el engrandecimiento de vuestra cooperativa, y deben ser el pilar fundamental de la futura gestión de la Cooperativa.

Finalmente, como presidente del Consejo de Administración de vuestra Cooperativa, quiero agradecer especialmente a nuestros colaboradores, quienes a través de su trabajo y apoyo permanente, han hecho posible alcanzar estos logros y los invito que junto con el directorio que represento, a que continuemos participando con la visión y energía que se requiere, para cumplir con nuestra misión de servicio para con nuestros socios y clientes.



Enrique Tapia Reyes  
**Presidente Concejo Administración**

# ANTECEDENTES GENERALES



## **RAZÓN SOCIAL:**

Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda., "Coopelan"

## **ROL ÚNICO TRIBUTARIO:**

81.585.900-6

## **TIPO DE ENTIDAD:**

Cooperativa

## **DOMICILIO:**

Av. Las Industrias N° 4670 – Los Ángeles.

## **TELÉFONO:**

(43) 2407070

## **FAX:**

(43) 2407071

## **CASILLA:**

425, Los Ángeles.

## **PÁGINA WEB:**

[www.coopelan.cl](http://www.coopelan.cl)

## **EMAIL:**

[coopelan@coopelan.cl](mailto:coopelan@coopelan.cl)

## **CONSTITUCIÓN LEGAL**

La COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA., se constituyó por autorización decreto supremo n° 161 del 22 de febrero de 1957 del ministerio de economía, fomento y reconstrucción, publicado en el diario oficial el 8 de marzo de 1957.



# ORGANIZACIÓN DE LA EMPRESA

COPELAN, ES UNA ORGANIZACIÓN ADMINISTRADA POR UN CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN COMPUESTO POR SIETE MIEMBROS QUE SON SOCIOS DE LA COOPERATIVA, LOS CUALES SON ELEGIDOS EN SUS CARGOS POR UN PERÍODO DE TRES AÑOS.

EL GERENTE GENERAL ES DESIGNADO POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN Y POSEE LAS FACULTADES PROPIAS DE UN FACTOR DE COMERCIO Y LAS QUE LE CONFIERE EXPRESAMENTE EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.



# CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

## **PRESIDENTE**

ENRIQUE TAPIA REYES  
Perito Agrícola

## **VICE - PRESIDENTE**

CARLOS VELOSO VALLEJOS  
Contador Auditor

## **SECRETARIO**

CLAUDIO SCHULZ HANNIG  
Agricultor

## **DIRECTORES**

JAIME UGARTE CATALDO  
Ingeniero Agrónomo

CARLOS KISS BLUMEL  
Agricultor

MAURICIO MORALES CARLE  
Perito Agrícola

ALFREDO SCHOLZ BRANDT  
Ingeniero Agrónomo

## **DIRECTORES SUPLENTE**

ALEX RUFF GROLLMUS  
Bioquímico

PABLO PARRAGUE MORAGA  
Ingeniero Forestal



# JUNTA DE VIGILANCIA



LUCIA AVELLO LEIVA



**TITULARES**  
LUIS CASTILLO LÓPEZ



MANUEL CASTRO MARTIN



**GERENTE GENERAL**

JOSÉ LUIS NEIRA VELOSO  
Ingeniero Comercial

**SUB-GERENTE DISTRIBUCIÓN**

ANTONIO WEISSER HERNÁNDEZ  
Ingeniero Ejecución Electricidad

**JEFE ADMINISTRACIÓN Y  
FINANZAS**

LEONARDO MAINO MASSRI  
Ingeniero Comercial

**JEFE ÁREA COMERCIAL**

JAIME PINO FERNÁNDEZ  
Ingeniero Ejecución Electricidad

**JEFE COMPUTACIÓN E  
INFORMÁTICA**

EDUARDO ROBBA DÍAZ  
Ingeniero Ejecución en Informática

**ASESOR JURÍDICO**

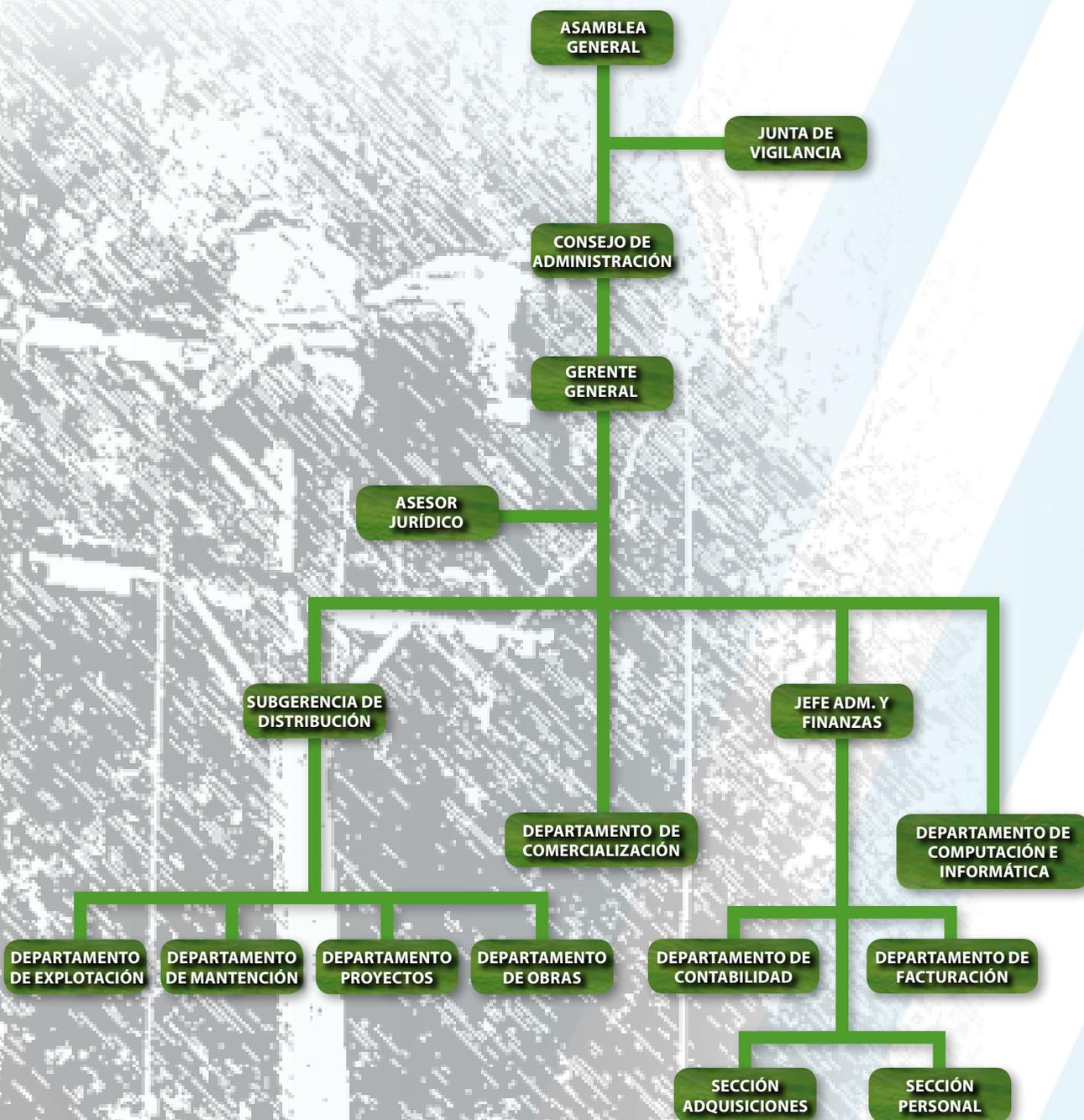
RAFAEL DIEZ MUÑOZ  
Abogado

**AUDITORES EXTERNOS**

Gestion's Auditores & Consultores

# ADMINISTRACIÓN DE LA EMPRESA

# ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL





**INFORME  
A LOS SOCIOS**

# INFORME A LOS SOCIOS

## SEÑORES SOCIOS

En conformidad a lo dispuesto en el artículo 19° de los Estatutos de esta Cooperativa, este Concejo de Administración somete a vuestra consideración la memoria y estados financieros individuales y consolidados de la Cooperativa Eléctrica Los Angeles Ltda., correspondiente al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2013.

## VISIÓN

Queremos ser líderes y reconocidos por la calidad de nuestros servicios entre las empresas distribuidoras de energía, recomendados por nuestros asociados y clientes por la confiabilidad y continuidad de nuestros servicios.

## MISIÓN

La cooperativa tiene como misión entregar un servicio de excelencia en la distribución de energía y de los servicios asociados a la distribución de energía, que permitan contribuir al crecimiento de sus socios y clientes

## VALORES DE LA ORGANIZACIÓN

Debemos desarrollar una cultura basada en el principio fundamental del respeto a las personas, enfocados en valores como la integridad, la orientación hacia el cliente y los resultados, en la búsqueda de la excelencia operacional, el trabajo en equipo y la cooperación, responsabilidad y compromiso.



ESTA SECCIÓN ENTREGA ANTECEDENTES DE LA GESTIÓN DE LA COOPERATIVA Y ANTECEDENTES FINANCIEROS RELEVANTES QUE REFLEJAN LA MARCHA DE COPELAN LTDA., EN EL EJERCICIO.

## ACTIVIDADES Y NEGOCIOS

La actividad principal de la Cooperativa y por la cual fue creada, es la satisfacción de las necesidades de abastecimiento de la energía eléctrica de sus asociados y clientes, pudiendo para tal efecto producir, adquirir y suministrar energía eléctrica.

El capital de la Cooperativa será ilimitado y variable, y esta dividido en cuotas de participación, las que serán nominativas y su transferencia y rescate, si éste fuera procedente, deberá ser aprobada por el concejo de administración.

Podrán ser miembros de la Cooperativa todas las personas naturales y jurídicas que necesiten energía eléctrica, adquiriendo, según el caso derechos y obligaciones.

En el transcurso del tiempo y conscientes que el desarrollo de la Cooperativa puede servir al desarrollo y crecimiento de sus asociados, y en especial, aquellos de más escasos recursos, durante el año 2006 se crea Coopelan Comercial S.A., dedicada a la comercialización de bienes y servicios, con el objeto de atender más adecuadamente las necesidades de nuestros socios y clientes.

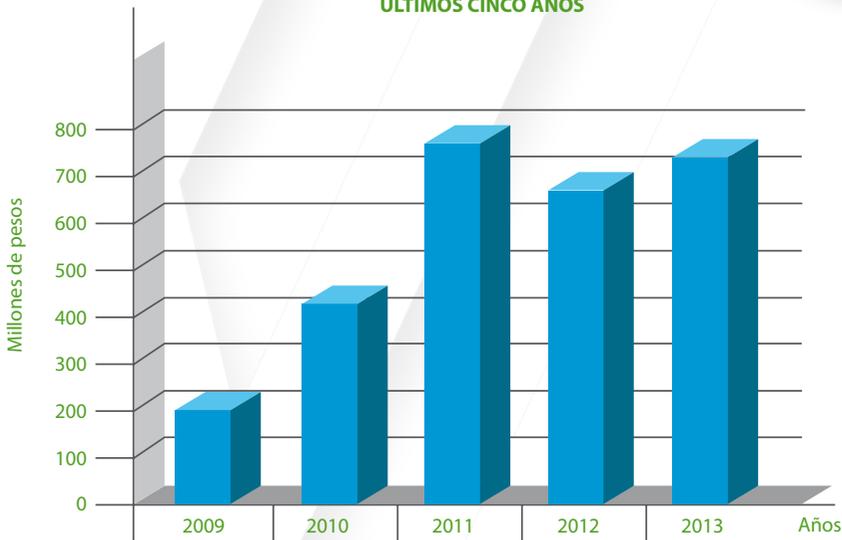
## ANTECEDENTES FINANCIEROS RELEVANTES

### Resultado

El resultado de la Cooperativa para el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2013, alcanzó una utilidad de \$ 696 millones, lo que representa un aumento de un 10,3 %, si se compara con los \$ 631 millones, alcanzados el año anterior. Este aumento en el resultado se explica principalmente por un mejoramiento en el resultado operacional, debido a un aumento del margen de explotación.



GRAFICO COMPARATIVO RESULTADO EJERCICIO ULTIMOS CINCO AÑOS



### RESULTADO OPERACIONAL

En el año 2013 los ingresos operacionales de la Cooperativa alcanzaron \$ 7.404 millones, de los cuales, \$ 7.341 millones correspondieron a servicios asociados a la venta de energía y \$ 63 millones a otras ventas. Los costos y gastos operacionales alcanzaron \$ 7.024 millones, de los cuales, \$ 5.536 millones correspondieron a servicios asociados a venta de energía y \$ 1.488 millones a otros gastos y los gastos de administración y ventas. Todas estas cifras revelan que el resultado operacional alcanzó una utilidad de \$ 380 millones.

### RESULTADO NO OPERACIONAL

El resultado no operacional durante el año 2013 fue de \$ 392 millones de utilidad, debido fundamentalmente a los ingresos fuera de explotación, por la ejecución de proyectos de electrificación a terceros, los ingresos por la utilidad de la empresa relacionada e incremento en los ingresos financieros.

## BALANCE Y FINANCIAMIENTO

Los principales componentes del balance, en millones de pesos al 31 de diciembre de 2013, son los siguientes:

	2011	2012	2013
<b>Total Activos</b>	<b>15.821</b>	<b>15.638</b>	<b>16.589</b>
<b>Pasivo Exigible</b>	<b>3.590</b>	<b>2.626</b>	<b>2.892</b>
<b>Patrimonio</b>	<b>12.231</b>	<b>13.012</b>	<b>13.697</b>

El principal componente de los activos es el activo fijo, que incluye el sistema eléctrico de distribución. Al cierre del ejercicio éste alcanza \$ 12.097 millones.

El pasivo exigible incluye \$ 493 millones de deuda con el sistema financiero, de los cuales \$ 430 millones están en el largo plazo. El aumento del patrimonio se origina por el aumento del capital y la mayor utilidad del ejercicio de la Cooperativa



## INDICADORES FINANCIEROS

Las principales relaciones financieras respecto al balance y el estado de resultado son las siguientes:

INDICADORES FINANCIEROS	UNIDADES	2011	2012	2013
<b>Liquidez</b>	<b>veces</b>	<b>1,76</b>	<b>2,81</b>	<b>2,75</b>
<b>Endeudamiento</b>	<b>veces</b>	<b>0,29</b>	<b>0,20</b>	<b>0,21</b>
<b>Cobertura Gastos Intereses</b>	<b>veces</b>	<b>14,58</b>	<b>13,06</b>	<b>17,18</b>
<b>Rentabilidad Patrimonio</b>	<b>%</b>	<b>6,03%</b>	<b>4,85%</b>	<b>5,08%</b>



## HECHOS RELEVANTES

A continuación se entrega una información resumida de los hechos relevantes durante el presente ejercicio:

En Sesión Extraordinaria del Consejo de Administración de fecha 02 de mayo 2013, quedó constituido el Consejo de Administración de la Cooperativa, quedando como Presidente el Sr. Enrique Tapia Reyes, Vicepresidente el Sr. Carlos Veloso Vallejos y Secretario el Sr. Claudio Schulz Hanning.

Con fecha 22 de mayo de 2013, ante el notario público de Los Ángeles, don Selim Parra Fuentealba, se redujo a escritura pública la reforma de estatutos acordada en la Junta General de Socios de fecha 25 de abril 2013, cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial el 13 de junio de 2013 e inscrita en el Registro de Comercio de Los Ángeles el 20 de junio 2013.

La Superintendencia de Electricidad y Combustibles, en su Oficio Circular N° 5850 de fecha 26 de junio 2013, informó el Ranking Calidad Servicio de las empresas distribuidoras para el año 2013, donde Coopelan alcanzó una nota final de 9,05 de un máximo de 10, ubicándonos en el cuarto lugar a nivel nacional de un total treinta y cuatro empresas distribuidora de energía.

De acuerdo a lo establecido en el reglamento de las Bases de Licitación de Suministro, con fecha 29 de noviembre de 2013 se efectuó proceso de adjudicación 78% de los bloques de suministros licitados, a la empresa Endesa S.A.(89,7%) y Empresa Eléctrica Panguipulli S.A.(10,3%), del llamado de licitación efectuado en conjunto con las otras empresas distribuidoras participantes del sistema interconectado central, para satisfacer parte de las necesidades de suministro de energía para el período enero 2015 a diciembre del 2024.

En Sesión del Consejo de Administración celebrada 26 de diciembre de 2013, se acordó por unanimidad de los consejeros presentes, mantener el beneficio por muerte natural o accidental de un socio, que consiste en el pago al cónyuge o heredero más próximo del socio una cuota mortuoria con el objeto de absorber en parte los gastos que involucra el sepelio. Se determinó que acuerdo a lo establecido en el artículo N° 10 del reglamento de cuota mortuoria, asignar para el año 2014 un presupuesto anual de \$ 30 millones de pesos para este beneficio, en un total de 100 cuotas mortuorias, por un monto de \$ 300.000.-, cada una.

## FACTORES DE RIESGO

Nuestra cooperativa enfrenta diversos riesgos, inherentes a las actividades que desarrolla en los distintos mercados en los que participa, como es la distribución de energía y las ventas de retail, sea directa o indirectamente, como son los relativos a los cambios en los marcos regulatorios, cambios generales en las condiciones de mercado económico financiero y casos fortuitos o de fuerza mayor.

Coopelan en su negocio principal, opera en un mercado de servicio de primera necesidad, caracterizado por su estabilidad y constante crecimiento, lo que representa un bajo riesgo comercial. No obstante, para cubrir posibles siniestros, posee pólizas de seguros de sus principales activos e instalaciones, seguro de vida para el personal y seguro de los vehículos.

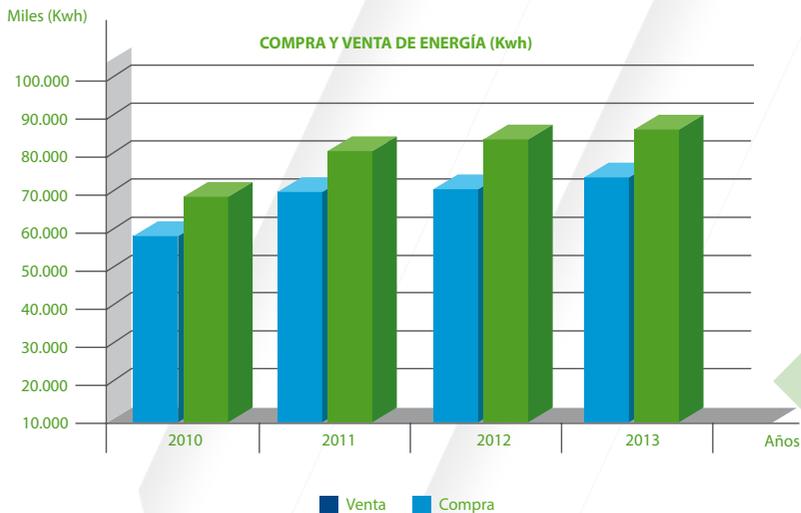
En la actualidad, las deudas de la Cooperativa con el sistema financiero se encuentran asociadas a tasas de interés fijas, situación que acota el riesgo asociado a la fluctuación de las tasas en el mercado y que permiten adoptar una estructura de deuda al largo plazo. La política de financiamiento de la Cooperativa, coloca énfasis en la utilización de recursos propios y mantención de una estructura de deuda controlada. Al 31 de diciembre de 2013 el 100 % de las obligaciones financieras están contratadas a tasa fija y en pesos.





# SISTEMA ELÉCTRICO

ESTA SECCIÓN ENTREGA ANTECEDENTES DE LA GESTIÓN DE LA COOPERATIVA Y ANTECEDENTES FINANCIEROS RELEVANTES QUE REFLEJAN LA MARCHA DE COPELAN LTDA., EN EL EJERCICIO.



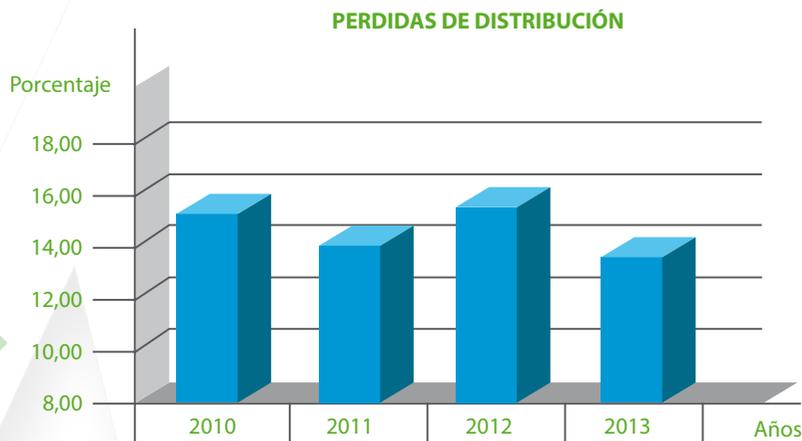
**DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA**

Durante el año 2013, la venta de energía fue de 75,4 Gwh, lo que implica un aumento del 6,0 % respecto a la venta del año anterior. Por su parte la compra fue de 87,3 Gwh, cifra que muestra un incremento del 3,8 % respecto al periodo anterior.

En el gráfico, se visualizan las Compras y Ventas de energía en los últimos cuatro años.

**PERDIDA:**

La pérdida de distribución promedio del año 2013, fue de un 13,59 %, que representa una disminución de un 11,5 % respecto a la pérdida del año anterior. A pesar de este mejoramiento, este indicador se encuentra comparativamente en la media de las pérdidas de distribución, para las empresas de distribución rural de energía.

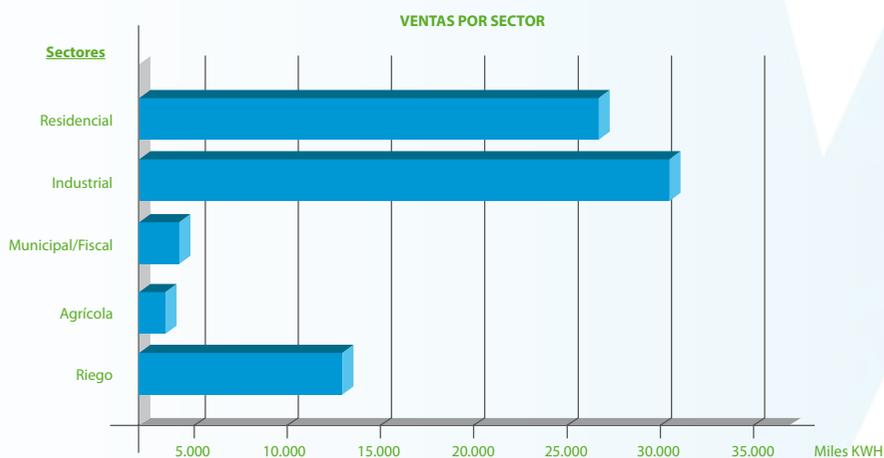


## VENTAS POR SECTOR

COOPELAN, durante el año 2013, alcanzó una venta de energía total de 75,4 Gwh, distribuidos en las comunas de Los Angeles, Laja, Quilleco, Santa Bárbara y Mulchén, de la Provincia de Bío-Bío, según los siguientes sectores:

SECTORES (en Gwh)	2013	2012	2013
Residencial	27,14	24,68	35,99%
Industrial	30,29	32,97	40,17%
Municipal Fiscal	3,32	3,14	4,40%
Agrícola	1,95	1,77	2,59%
Riego	12,71	8,61	16,86%

En el siguiente gráfico, se visualizan las ventas por sector del año 2013.



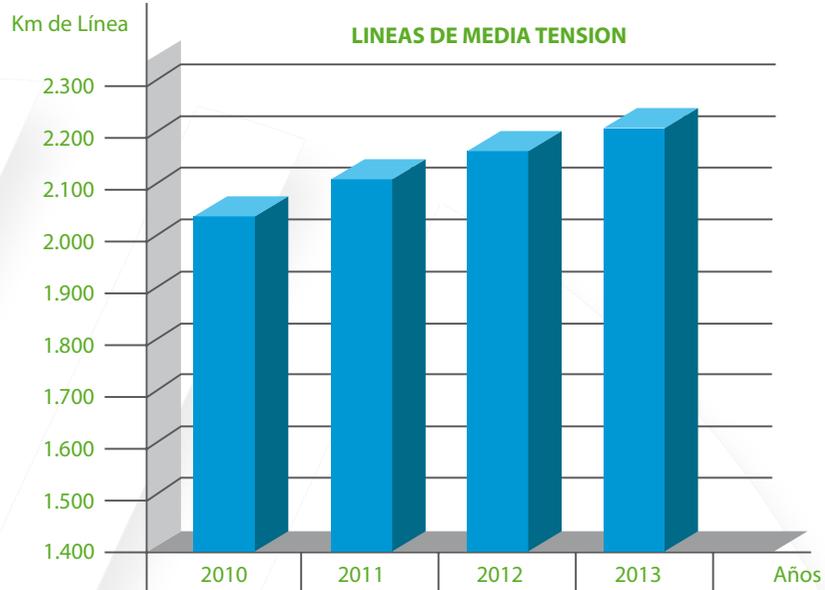
## SERVICIOS ACTIVOS

Coopelan suministró energía eléctrica a 17.207 servicios conectados y durante el año el año 2013 ingresaron 913 nuevos clientes, lo que implica un incremento del 5,6%. Esto deja de manifiesto que Coopelan presenta un crecimiento sostenido en el tiempo, tanto en relación con el número de clientes como en sus ventas, lo que se explica en gran medida por su mejoramiento continuo en la calidad y continuidad de su servicio. A continuación se presenta un gráfico con la cantidad de servicios activos de los últimos años.

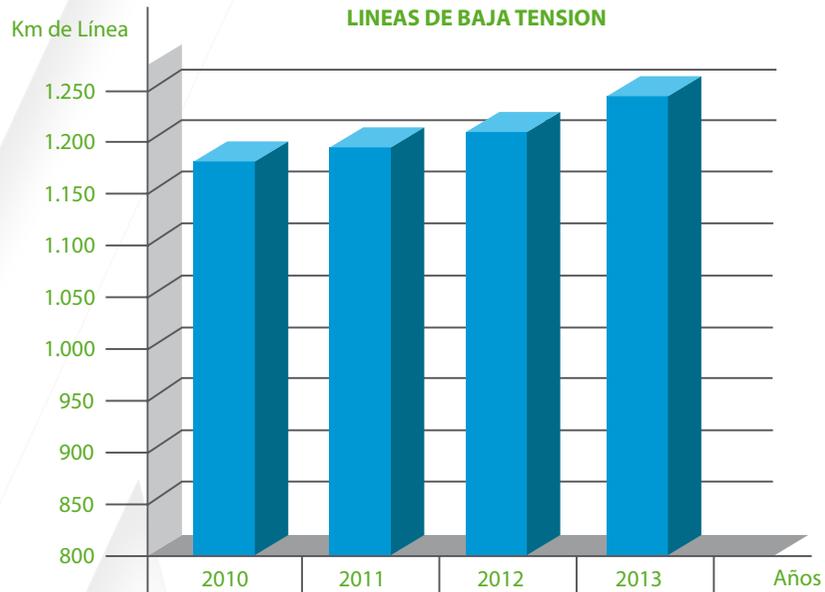


## CRECIMIENTOS DE LÍNEAS

Coopelan, para distribuir energía eléctrica a sus socios y clientes, en la actualidad cuenta con una red de 2.214 kilómetros de líneas de media tensión y 1.241 kilómetros de líneas de baja tensión. Los cuadros que se muestran a continuación permiten dimensionar el crecimiento del sistema eléctrico de distribución.



A través del departamento de proyectos y obras, de la Subgerencia de Distribución, Coopelan presta los servicios de evaluación de proyectos eléctricos, los que se encargan del diseño y construcción de los proyectos de electrificación. Además, la realización de muchos de estos proyectos, se pueden concretar gracias al financiamiento adecuado, para cada caso, por parte de Coopelan.



## REGULACIONES DEL SECTOR ELÉCTRICO

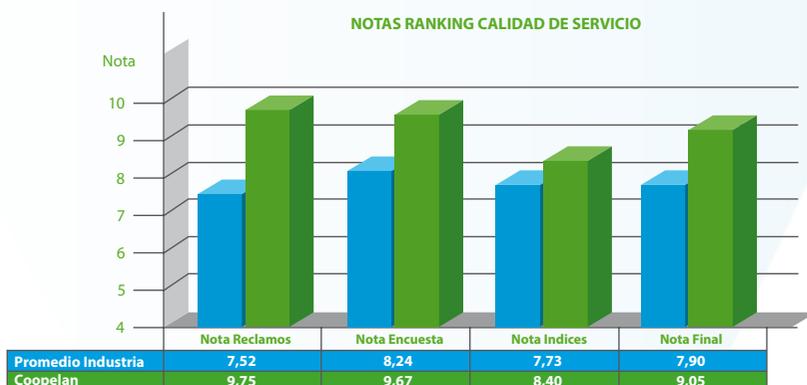
La Cooperativa ha implementado sistemas administrativos computacionales y de georeferenciación, que permiten administrar el sistema de distribución y a la vez dar cumplimiento en forma mensual a los informes requeridos por las instituciones que nos fiscalizan, tales como la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC), Comisión Nacional de Energía (CNE), Centro Despacho Económico de Carga (CDEC), Departamento de Cooperativas, Instituto Nacional de Estadísticas, Banco Central de Chile, entre otros.

Entre los informes que se debe dar cumplimiento se encuentran:

- ⚡ Tarifas eléctricas.
- ⚡ Bases datos clientes.
- ⚡ Cabeceras de alimentadores.
- ⚡ Límites de zona.
- ⚡ Interrupciones de servicio.
- ⚡ Presentaciones.
- ⚡ Infraestructura Eléctrica y asociación cliente – red.
- ⚡ Compensaciones.
- ⚡ Costos e Ingresos de Explotación.
- ⚡ Esquemas Desprendimiento Automático de Carga (EDAC).
- ⚡ Informes Contables.



## RANKING DE CALIDAD DE SERVICIO



Todas las empresas concesionarias de servicio de distribución eléctrica están sometidas anualmente a una evaluación por parte la Superintendencia de Electricidad y Combustibles elaborado sobre la base de tres índices. El primero se relaciona con la encuesta de calidad de servicio entre sus clientes efectuado por una empresa externa, el segundo se relaciona sobre la base de los reclamos de los clientes presentados ante la Superintendencia de Electricidad y Combustibles y el tercero corresponde índices de continuidad de servicio calculados por la Superintendencia.

Durante el año 2013, en el cálculo de la nota final del ranking y la ponderación asignada a la nota de encuesta, reclamos e índices, nuestra cooperativa alcanzó la nota final de 9,05 de un máximo de 10, lo que permitió ubicar a Coopelan en el cuarto lugar del ranking a nivel nacional de un total de treinta y cuatro empresas de distribución de energía.

## ACERCAMIENTO CON NUESTROS SOCIOS Y LA COMUNIDAD

Dado el desarrollo y crecimiento de nuestra Cooperativa, ha permitido ayudar a sus socios y en especial, a aquellos de más escasos recursos, por medio de distintos beneficios y en diferentes ámbitos, dentro de los cuales se destacan los siguientes:

● **Beneficio por muerte (natural o accidental)**, consistente en el pago de una cuota mortuoria a la cónyuge o heredero más próximo del socio, con el objeto de absorber en parte los gastos que involucra el sepelio. En el año 2013 se cancelaron 95 cuotas mortuorias, lo que significó un costo total de \$ 28,5 millones. Es importante destacar que este beneficio lo poseen todos los socios, sin costo y sin límite de edad.

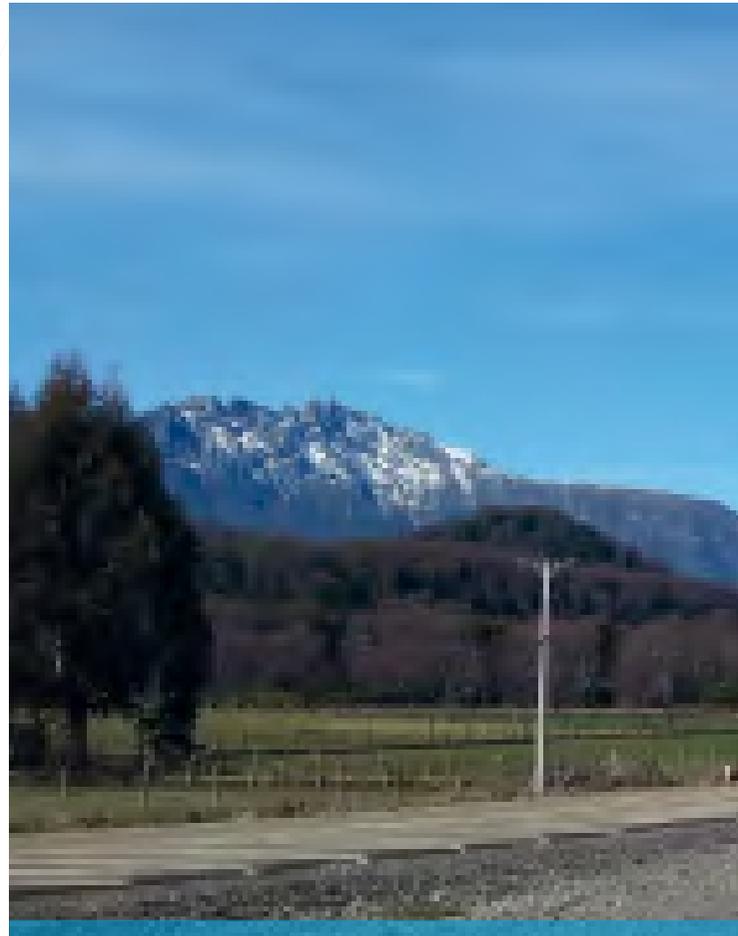
● **Beca Universidad de Concepción Sede Los Ángeles (UCLA)**, este beneficio consiste en financiar los estudios universitarios de los hijos, nietos, cargas familiares o hijos de empleados de un socio, de escasos recursos. Durante el año 2013 se otorgaron 4 nuevas becas, dando un total de 10 alumnos becados, con un aporte anual de \$ 24,8 millones.

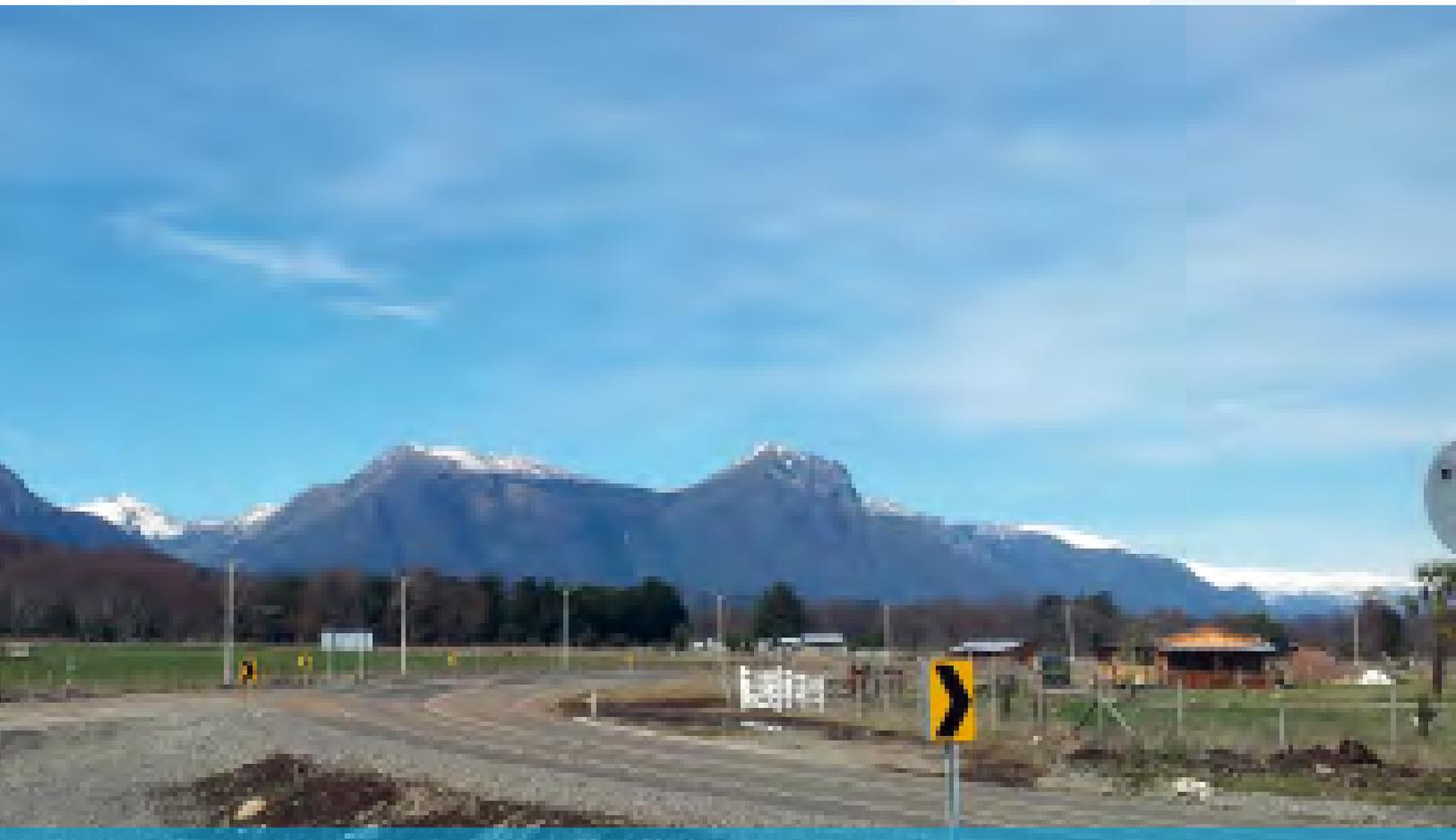
● **Beca Liceo Industrial Los Angeles**, con el objeto de financiar estudios al nivel técnico, a hijos, nietos, cargas familiares o hijos de un empleado de un socio. Este beneficio consiste en financiar la totalidad de los gastos de estadía, alimentación y pago de mensualidad, por todos los años de duración de sus estudios. Durante el año 2013, se entregaron 10 nuevas becas, dando un total de 22 alumnos becados, con un costo anual de \$ 4,5 millones.

● **Beca Liceo Agrícola El Huertón**, durante el año 2013 se otorgaron 20 becas de alimentación, en el Liceo Agrícola El Huertón de Los Angeles, a hijos, cargas familiares o hijos de un empleado de un socio de escasos recursos. El costo de este beneficio para este año alcanzó la suma de \$ 6,4 millones.-

● **Aportes de Electrificación**, Coopelan continuó durante el año 2013, efectuando aportes para el desarrollo de importantes proyectos de electrificación e instalación de alumbrado público, especialmente en los sectores rurales y de bajos recursos, logrando así mejorar las condiciones de vida y seguridad de los mismos. Aquí podemos destacar la ejecución de 652 empalmes y aportes en instalaciones de alumbrado público, que significó la instalación de 169 luminarias en los distintos sectores rurales de nuestra provincia.

● **Compromiso con la Comunidad**, conscientes en la necesidad de desarrollar un vínculo más profundo con la comunidad, esta cooperativa a prestado ayuda a distintas organizaciones e instituciones y en especial aquellas que tienen menos oportunidades, como es el caso del hogar de ancianos Don Orione, Juntas de Vecinos, Colegios y Clubes Deportivos Rurales.



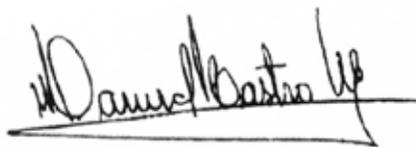


# DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

## INFORME DE LA JUNTA DE VIGILANCIA.

En conformidad al mandato que nos otorgó la Asamblea General de Socios de la Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda., celebrada el 25 de abril del 2013, certificamos que al 31 de diciembre del 2013, procedimos a efectuar un arqueo de Caja, Documentos por Cobrar, así como la realización y verificación de las conciliaciones bancarias de todas las cuentas corrientes de la Cooperativa y los saldos de inventario. Hemos examinado el Balance General de la Cooperativa Eléctrica Los Angeles Ltda., COPELAN, practicado al 31 de diciembre del 2013, y el correspondiente Estado de Resultado por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha.

Cabe señalar que previo a nuestro examen, el Balance Anual y Estado de Resultado, fue revisado por la firma Gestion's Auditores Consultores.



MANUEL CASTRO MARTIN



LUIS CASTILLO LOPEZ



LUCIA AVELLO LEIVA

Los Ángeles, Marzo de 2014.

## SUSCRIPCIÓN DE MEMORIA

En conformidad a las normas legales, la presente Memoria fue suscrita por todos los Directores de esta Cooperativa.



ENRIQUE TAPIA REYES  
**PRESIDENTE**



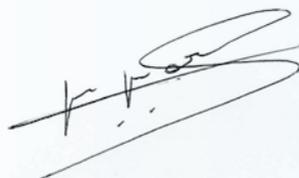
CARLOS VELOSO VALLEJOS  
**VICE - PRESIDENTE**



CLAUDIO SCHULZ HANNING  
**SECRETARIO**



JAIME UGARTE CATALDO  
**DIRECTOR**



MAURICIO MORALES CARLE  
**DIRECTOR**



CARLOS KISS BLUMEL  
**DIRECTOR**



ALFREDO SCHOLZ BRANDT  
**DIRECTOR**

## DISTRIBUCIÓN DE REMANENTES

El Consejo de Administración ha acordado proponer a la Junta General Ordinaria de socios y de acuerdo a lo establecido en los Estatutos de la Cooperativa vigentes a la fecha, en su artículo 73, capitalizar el 100% de las utilidades del ejercicio 2013, como aumento del Capital, que se distribuirá a prorrata de las cuotas de participación de cada socio.

Aceptada por la Junta General Ordinaria de Socios esta proposición, el Patrimonio de la Cooperativa Eléctrica Los Angeles Ltda., queda estructurado de la siguiente forma (en miles de \$):

<b>Capital</b>	<b>\$ 7.743.143</b>
<b>Reserva Artículo Transitorio</b>	<b>\$ 4.398.340</b>
<b>Reservas Voluntarias</b>	<b>\$ 1.555.253</b>
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>	<b>\$ 13.696.736</b>



The background is a collage of three images. The top left shows a city at night with many lights. The top right shows a tall building at night. The bottom shows a utility worker on a bucket truck working on a large tree. The text is overlaid on the bottom part of the collage.

**ESTADOS FINANCIEROS  
COOPERATIVA ELECTRICA  
LOS ANGELES LTDA.**



Señores Presidente, Directores y Accionistas de:  
Coopelan Comercial S.A.

## INFORME SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. que comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2013 y los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo, por el año terminado en esa fecha y las correspondientes notas explicativas a los estados financieros.

## RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN POR LOS ESTADOS FINANCIEROS

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con políticas y principios contables aprobados por su directorio y requeridos por el Departamento de Cooperativas, los que son revelados por la administración en Nota 2. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

## RESPONSABILIDAD DEL AUDITOR

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia no expresamos tal tipo de opinión. Una

auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

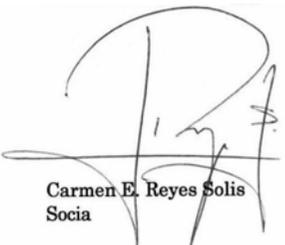
## OPINIÓN

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. al 31 de diciembre 2013 y los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios y criterios descritos en Nota 2 utilizados por la administración de la compañía para la preparación de sus estados financieros.

## ÉNFASIS EN OTROS ASUNTOS

Los presentes estados financieros adjuntos fueron preparados de acuerdo con los principios y políticas de la administración de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. y aprobados por su directorio y requeridos por el Departamento de Cooperativas, los cuales se presentan en Nota 2.

Los estados financieros de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. por el año terminado al 31 de diciembre de 2012 fueron auditados por otros auditores quienes emitieron una opinión sin salvedades en su informe de fecha 07 de marzo de 2013.



Carmen E. Reyes Solis  
Socia

Gestion's Auditores & Consultores

Los Ángeles, 21 de febrero de 2014

**COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA.**  
**BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012**  
**(CIFRAS EN MILES DE PESOS)**

<b>ACTIVOS</b>	Nota	2013 M\$	2012 M\$
<b>ACTIVOS CIRCULANTES</b>			
Disponible		161.207	137.651
Valores Negociables	4	1.342.113	800.274
Deudores por ventas	5	1.558.539	1.443.468
Documentos por cobrar		73.894	79.560
Deudores varios		14.320	4.799
Documentos y cuentas por cobrar a empresa relacionada	7	208.093	161.369
Existencias	8	71.619	39.495
Impuestos por recuperar	6	33.051	1.221
Gastos pagados por anticipado		984	978
Impuesto diferido	6	36.193	30.408
Otros Activos		-	512
<b>TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES</b>		<b>3.500.013</b>	<b>2.699.735</b>
<b>ACTIVOS FIJOS</b>			
Terrenos	9	658.227	658.227
Construcciones y obras de infraestructura	9	14.412.671	14.174.855
Extensiones financiadas por terceros	9	997.806	997.806
Máquinas y equipos	9	421.552	385.877
Muebles y equipos de oficina	9	258.665	243.689
Otros activos fijos	9	897.561	655.357
Menos: Depreciación acumulada	9	(5.549.566)	(5.057.119)
<b>TOTAL ACTIVOS FIJOS</b>		<b>12.096.916</b>	<b>12.058.692</b>
<b>OTROS ACTIVOS</b>			
Inversión en empresa relacionada	10	286.625	286.625
Variación monetaria inversiones en otras sociedades	10	686.273	572.473
Intangible		19.591	20.131
<b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b>		<b>992.489</b>	<b>879.229</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>16.589.418</b>	<b>15.637.656</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

**COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA.**  
**BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012**  
**CIFRAS EN MILES DE PESOS)**

	Nota	2013 M\$	2012 M\$
<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			
<b>PASIVOS CIRCULANTE</b>			
Obligaciones con bancos largo plazo porción corto plazo	11	63.503	76.248
Cuentas por pagar	12	995.770	687.937
Acreedores varios		10	11.686
Documentos y cuentas por pagar a empresa relacionada	7	7.675	8.184
Provisiones y retenciones	13	113.672	116.875
Ingresos percibidos por adelantado		90.061	61.323
Impuesto a la renta		-	-
<b>TOTAL PASIVOS CIRCULANTES</b>		<b>1.270.691</b>	<b>962.253</b>
<b>PASIVOS A LARGO PLAZO:</b>			
Obligaciones con bancos	11	429.992	503.450
Provisiones largo plazo	13	264.543	254.745
Aportes reembolsables		29.737	29.736
Ingresos diferidos por subsidios	16	836.918	856.952
Impuestos diferidos		60.800	19.033
<b>TOTAL PASIVO LARGO PLAZO</b>		<b>1.621.990</b>	<b>1.663.916</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital Pagado	14	7.047.001	6.338.486
Reserva artículo transitorio ley 19.832	14	4.398.340	4.344.954
Otras reservas	14	1.555.253	1.536.376
Ajuste monetario artículo N° 34 ley de Cooperativas	14	-	160.637
Excedente del ejercicio	14	696.143	631.034
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>		<b>13.696.737</b>	<b>13.011.487</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<b>16.589.418</b>	<b>15.637.656</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

**COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA.**  
**ESTADOS DE RESULTADOS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012**  
**(CIFRAS EN MILES DE PESOS)**

	Nota	2013 M\$	2012 M\$
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>			
Ingresos de la explotación		7.404.402	7.067.066
Costos de explotación		<u>(5.536.460)</u>	<u>(5.608.515)</u>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>		1.867.942	1.458.552
Gastos de administración y ventas		<u>(1.487.832)</u>	<u>(1.384.562)</u>
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>		<u>380.110</u>	<u>73.990</u>
<b>RESULTADO FUERA DE LA EXPLOTACIÓN</b>			
Ingresos financieros		182.900	162.952
Utilidad devengada en empresa relacionada		113.800	-
Otros ingresos		295.261	718.695
Gastos financieros		(47.718)	(57.767)
Otros egresos		(137.065)	(184.241)
Fluctuación de valores	15	<u>(15.286)</u>	<u>(16.775)</u>
<b>RESULTADO FUERA DE LA EXPLOTACIÓN</b>		<u>391.892</u>	<u>622.864</u>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>		772.002	696.855
Impuesto renta	6	<u>(75.859)</u>	<u>(65.820)</u>
<b>EXCEDENTE DEL EJERCICIO</b>		<u><u>696.143</u></u>	<u><u>631.035</u></u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA.

### ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	2013	2012
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>		
Excedente de ejercicio	696.143	631.035
Utilidad en ventas de activos fijos	(3.678)	(47.360)
Cargos (abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo:		
Depreciación del ejercicio	509.184	493.652
Amortización intangible	539	541
Utilidad devengada en empresa relacionada	(113.800)	-
Provisiones y castigos	(43.447)	29.855
Corrección Monetaria	15.286	16.775
Otros abonos a resultados que no representan movimiento de efectivo	246.257	-
Disminución (aumento) de activos, que afectan al flujo de efectivo:		
Deudores por ventas	(43.836)	316.797
Existencias	(12.904)	220.890
Otros activos	(9.163)	15.085
Aumento (disminución) de pasivos, que afectan al flujo de efectivo:		
Cuentas por pagar relacionadas con resultados de la explotación	82.986	(381.977)
Intereses por pagar	(8.694)	(295)
Impuesto a la renta por pagar (neto)	(62.596)	(5.300)
Otras cuentas por pagar relacionadas con resultados fuera de la explotación	19.471	(33.240)
Impuesto al valor agregado y otros por pagar	<u>(9.784)</u>	<u>(16.378)</u>
<b>Flujo neto originado por actividades de la operación</b>	<b><u>1.261.964</u></b>	<b><u>1.240.080</u></b>

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA.

### ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	2013 M\$	2012 M\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>		
Incorporación de socios	134	101
Pagos de préstamos	(74.461)	(144.703)
Pagos de préstamos de empresa relacionada	(317)	(47.992)
Flujo neto originado por actividades de financiamiento	(74.644)	(192.594)
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
Ventas de activos fijos	3.678	47.360
Incorporación de activos fijos	(546.065)	(635.954)
Préstamos a empresa relacionada	(50.506)	161.982
Flujo neto originado por actividades de inversión	(592.893)	(426.612)
<b>FLUJO NETO POSITIVO (NEGATIVO) DEL EJERCICIO</b>	594.427	620.874
<b>EFFECTO INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	(29.031)	(9.235)
<b>VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	565.396	611.639
<b>SALDO INICIAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	937.924	326.286
<b>SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	1.503.320	937.925

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

# COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

### (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

#### 1. IDENTIFICACIÓN Y ACTIVIDAD DE LA ENTIDAD

La Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. es una Cooperativa de Capital variable e ilimitado número de socios, constituyéndose como Cooperativa por autorización Decreto Supremo N° 161 del 22 de Febrero de 1957 de Ministerio de Economía, Fomento y reconstrucción, publicado en el diario Oficial el 8 de marzo de 1957.

El objetivo de la Cooperativa es adquirir, distribuir, suministrar y comercializar energía eléctrica entre sus socios y terceros, fomentando sus aplicaciones para usos domésticos, comerciales e industriales, propendiendo al desarrollo de la producción agrícola y forestal y al mejoramiento de la calidad de vida del sector rural. En Agosto de 2006 se constituye Coopelan Comercial Sociedad Anónima Cerrada, siendo la Cooperativa dueña del 99% de la propiedad, la cual genera un mayor impulso a la actividad comercial.

El domicilio de la Cooperativa es Avda. Las Industrias N° 4670 Pedro Stark, Los Ángeles y su identificación tributaria es RUT 81.585.900-6.

#### 2. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

**a) General** – Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas específicas contenidas en la Ley de Cooperativas de acuerdo instrucciones ratificadas en Resolución Exenta 2.773 publicada en el Diario Oficial de fecha 28 de noviembre de 2013 la que dispone mantención de la aplicación de Principios Contables Generalmente Aceptados, excepto por las inversiones en filiales que se encuentran registradas en una sola línea del balance general a su valor patrimonial proporcional, y por lo tanto, no han sido consolidadas línea a línea. Este tratamiento no modifica el resultado neto del ejercicio ni el patrimonio.

Estos estados financieros han sido emitidos sólo para los efectos de hacer un análisis individual de la Institución y en consideración a ello, deben ser leídos en conjunto con los estados financieros consolidados, que son requeridos por los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

**b) Bases de presentación** – Los estados financieros de 2012 y sus correspondientes Notas, han sido ajustados extra contablemente en un 2,4% a fin de permitir la comparación con los estados financieros de 2013.

**c) Corrección monetaria** – Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el capital financiero, los activos y pasivos no monetarios y los flujos de efectivo de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, utilizando para ello los índices oficiales de Instituto Nacional de Estadísticas.

Conforme las disposiciones de la Ley de Cooperativas y la Ley de Renta, el saldo acreedor de la corrección monetaria del ejercicio crea o incrementa el Fondo de Reserva Fluctuación de Valores, es decir, queda incorporado al patrimonio de la Cooperativa.

**d) Conversión de activos y pasivos en unidades de fomento** – Los activos y pasivos expresados en unidades de fomento existentes al 31 de diciembre de 2013 y 2012, se presentan convertidos a pesos de acuerdo a los siguientes valores vigentes al cierre de cada ejercicio:

	2013	2012
	\$	\$
<b>Unidad de fomento</b>	23.309,56	22.840,75

**e) Deterioro de cuentas por cobrar** – Representa la estimación de riesgos de cobranza, se provisionan los documentos en un 100% cuando presentan una morosidad sobre 90 días desde su fecha de vencimiento. Siendo este proceder apegado a las normas dictadas por Departamento de Cooperativas, en su artículo 72° de la RAE 1321 del 11.06.2013.

Estas provisiones se presentan en el activo circulante rebajadas de los saldos de deudores por ventas y documentos por cobrar.

**f) Existencias** – Las existencias de artículos eléctricos, insumos y otros materiales se han valorizado al costo de reposición y no exceden su valor neto de realización.

**g) Activo Fijo y depreciación** – Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición o de construcción, actualizado de acuerdo a normas de corrección monetaria. La depreciación de los bienes del activo fijo se ha calculado de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, considerando los valores actualizados de los respectivos bienes y los años de vida útil remanente de los mismos.

Las extensiones financiadas por aportes de terceros se presentan por separado, a objeto de permitir una adecuada correlación ingresos – costos.

Los bienes adquiridos bajo la modalidad de Leasing financiero, se presentan valorizados al valor presente de las cuotas contempladas en los respectivos contratos a su inicio mas el valor presente de la opción de compra. Estos bienes no son jurídicamente de propiedad de la entidad, mientras no ejerza la correspondiente opción de compra, por lo cual actualmente no se puede disponer libremente de ellos.

**h) Inversiones en empresas relacionadas** - La inversión en empresa relacionada se presenta valorizada a su Valor Patrimonial sobre la base de sus respectivos estados financieros. Esta metodología incluye el reconocimiento en los resultados del ejercicio sobre base devengada, la que se presenta en el estado de resultados.

**i) Vacaciones del personal** - El costo anual de vacaciones y los beneficios del personal se reconocen sobre base devengada, presentándose dicha provisión en el pasivo circulante en el rubro de provisiones y retenciones.

**j) Indemnización por años de servicio** - La Cooperativa presenta esta obligación, en virtud de convenios suscritos con su personal, con base al método del valor actual de la obligación devengada al término de cada ejercicio.

**k) Impuesto a la renta e Impuesto diferido** - La Cooperativa reconoce sus obligaciones tributarias atendiendo a las disposiciones legales vigentes. El resultado por impuesto a la renta del período, se determina como la suma del impuesto corriente más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones. Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas impositivas que se espera estén en vigor cuando los activos y pasivos se realicen.

El artículo 17 N° 2 dispone que aquella parte del remanente que corresponda a operaciones realizadas con personas que no sean socios estará afecta al impuesto a la renta de Primera Categoría, la que se determinará aplicando la relación porcentual existente entre el monto de los ingresos brutos correspondientes a operaciones con personas que no sean socios y el monto total de los ingresos brutos correspondientes a todas las operaciones.

**l) Aportes reembolsables** - Corresponde a aportes destinados al financiamiento de líneas o instalaciones para facilitar la atención de servicios comunes o para el fomento de la electrificación rural. Los aportes son corregidos monetariamente por la variación del I.P.C., desde la fecha de su ingreso a la cooperativa.

**m) Ingresos diferidos por subsidios** - Se presentan en este rubro los valores recibidos del Gobierno, destinados a financiar obras eléctricas y se traspasan a resultados conforme a los ejercicios en que se deprecian los activos financiados con estos recursos.

**n) Efectivo y equivalente de efectivo** - La Cooperativa de acuerdo a las definiciones del Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G., para efectos de elaboración del estado de flujo de efectivo, considera como efectivo equivalente las inversiones financieras de fácil liquidación, pactadas a un máximo de noventa días, incluyendo las cuotas de fondos mutuos.

Bajo flujo originado por actividades de la operación se incluyen aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro de la Cooperativa, incluyendo intereses pagados y recibidos, dividendos percibidos y, en general, todos aquellos flujos que no estén definidos como de inversión o financiamiento.



### 3. CAMBIOS CONTABLES

En el ejercicio 2013, la sociedad ha reconocido el resultado devengado de su Filial en el estado de resultados del ejercicio y no directo a Patrimonio como años anteriores, este cambio no produce efectos patrimoniales, sólo produce efectos de presentación.

Durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013, no se efectuaron otros cambios contables en relación al ejercicio anterior.

#### 4. VALORES NEGOCIABLES

La composición de este rubro es la siguiente:

	Moneda	2013 M\$	2012 M\$
Corpbanca Corp Oportunidad	Pesos	<u>1.342.113</u>	<u>800.274</u>
<b>Total</b>		<b><u>1.342.113</u></b>	<b><u>800.274</u></b>

#### 5. DEUDORES POR VENTAS

La composición de este rubro es la siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Deudores por venta de energía	741.061	823.818
Provisión de ingresos	723.054	570.241
Deudores por ventas varias	259.645	314.642
Deudores del local comercial	9.354	10.253
Depósitos no identificados	(3.634)	(10.884)
Provisión de incobrables	<u>(170.941)</u>	<u>(264.603)</u>
<b>TOTAL</b>	<b><u>1.558.539</u></b>	<b><u>1.443.468</u></b>

#### 6. IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

##### a) Impuestos a la renta e impuestos por recuperar.

La Cooperativa al 31 de diciembre de 2013, constituyó provisión de impuesto a la renta por M\$40.143 (M\$75.594 en el ejercicio 2012), la cual se presenta neta de los créditos asociados, según detalle:

	2013 M\$	2012 M\$
Provisión impuesto a la renta de primera categoría	(40.143)	(75.594)
Crédito por gastos en capacitación	5.050	4.701
Pagos provisionales mensuales	57.889	50.510
Crédito adquisiciones activo fijo ( Art. 33 bis Ley de renta)	<u>10.255</u>	<u>21.603</u>
<b>Total</b>	<b><u>33.051</u></b>	<b><u>1.221</u></b>

## b) Impuestos diferidos.

Los impuestos diferidos, contabilizados de acuerdo a Nota 2k), se componen como sigue:

Concepto:	2013		2012	
	Activo	Pasivo	Activo	Pasivo
	Corto	Largo	Corto	Largo
	Plazo	Plazo	Plazo	Plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Provisión vacaciones	4.570	-	4.432	-
Provisión deudas incobrables	31.623	-	25.976	-
Provisión indemnización años de servicio	-	(17.774)	-	(2.264)
Diferencia entre depr. acelerada - lineal	-	(27.280)	-	-
Activo en leasing neto de obligaciones	-	(15.746)	-	(16.769)
<b>Impuestos diferidos netos activo (pasivo)</b>	<b>36.193</b>	<b>(60.800)</b>	<b>30.408</b>	<b>(19.033)</b>

## c) Efectos en resultados por impuesto a la renta

Concepto	2013	2012
	M\$	M\$
Provisión impuesto a la renta de primera categoría	(40.143)	(75.594)
Efecto de impuestos diferidos del ejercicio	<u>(35.716)</u>	<u>9.774</u>
<b>Saldo neto</b>	<b><u>(75.859)</u></b>	<b><u>(65.820)</u></b>



## 7. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos y transacciones significativas con entidades se detallan a continuación :

### a) Cuentas por cobrar – corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto:	2013			2012		
			Trans. M\$	Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$	Trans. M\$	Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$
Coopelan Comercial S.A.	Filial	Ventas	4.521	4.521	300	-	-	1.174
		Trasposos de fondos	-	-	137.299	-	-	140.595
		Servicios administrativos	33.351	33.351	23.171	40.620	40.620	6.773
		Arriendos	78.481	78.481	47.323	76.764	76.764	12.827
Saldos por cobrar corto plazo					<u>208.093</u>	<u>161.369</u>		

### b) Cuentas por pagar – corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto:	2013			2012		
			Trans. M\$	Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$	Trans. M\$	Utilidad (pérdida) M\$	Saldos M\$
Coopelan Comercial S.A.	Filial	Compras	-	-	15	1.629	(1.629)	157
		Servicio de recaudación de energía	21.937	(21.937)	4.376	25.940	(25.940)	4.583
		Servicio recaudación de ventas	50.323	-	1.298	37.665	-	1.449
		Servicios administrativos	9.979	(9.979)	1.986	11.940	(11.940)	1.995
Saldos por pagar corto plazo					<u>7.675</u>	<u>8.184</u>		

## 8. EXISTENCIAS

Las existencias valorizadas según lo descrito en Nota 2f) se detallan a continuación:

Concepto	2013 M\$	2012 M\$
Materiales eléctricos	<u>71.619</u>	<u>39.495</u>
Saldo neto	<u>71.619</u>	<u>39.495</u>

## 9. ACTIVO FIJO

a) Al 31 de diciembre de cada ejercicio, el detalle de los principales bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 g) es el siguiente:

	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Terrenos	<u>658.227</u>	<u>658.227</u>
Construcciones y obras de infraestructura:		
Líneas y Subestaciones	13.109.536	12.872.565
Edificaciones	<u>1.303.135</u>	<u>1.302.290</u>
Total Construcciones y Obras de infraestructura	<u>14.412.671</u>	<u>14.174.855</u>
Extensiones financiadas por terceros	<u>997.806</u>	<u>997.806</u>
Máquinas y equipos	421.552	385.877
Muebles y equipos de oficina	258.665	243.689
Otros activos fijos	897.560	655.357
Total activos fijo bruto	<u>17.646.481</u>	<u>17.115.810</u>
Menos: Depreciación acumulada	<u>(5.549.566)</u>	<u>(5.057.119)</u>
<b>Total activo fijo neto</b>	<b><u>12.096.915</u></b>	<b><u>12.058.691</u></b>

b) La depreciación del ejercicio, determinada según el criterio en Nota 2g), ascendió a M\$ 509.184 y M\$ 493.652 en el ejercicio 2013 y 2012, respectivamente.

## 10. INVERSIÓN EN EMPRESA RELACIONADA

El detalle de la inversión en empresa relacionada valorizada de acuerdo a lo descrito en la Nota 2 h) es el siguiente:

<b>2013</b>		Porcentaje participación %	Patrimonio sociedad emisora M\$	Valor patrimonial M\$	Resultado de la sociedad	
Sociedad	Total M\$				Proporcional M\$	
Coopelan Comercial S.A.		99,00	982.725	972.898	114.949	113.800
<b>Total</b>				<b>972.898</b>		<b>113.800</b>

<b>2012</b>		Participación %	Patrimonio sociedad emisora M\$	Valor patrimonial M\$	Resultado de la empresa M\$
Sociedad					
Coopelan Comercial S.A.		99,00	867.775	859.098	147.444
<b>Total</b>				<b>859.098</b>	

## 11. OBLIGACIONES CON BANCOS

El detalle de las obligaciones con bancos e instituciones financieras es el siguiente:

Entidad	Moneda o índice reajuste	Porción corto plazo M\$	2016			Total largo plazo M\$	Total al 31.12.2013 M\$	Tasa interés Prom anual %	Capital adeudado 31.12.2013 M\$	31.12.2012	
			2015 M\$	y más M\$						Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
<b>a) Obligaciones con Bancos</b>											
Banco de Chile	\$	63.503	55.553	374.439	429.992	493.495	7,6	491.650	71.546	503.450	
<b>Sub Total</b>		<b>63.503</b>	<b>55.553</b>	<b>374.439</b>	<b>429.992</b>	<b>493.495</b>		<b>491.650</b>	<b>71.546</b>	<b>503.450</b>	
<b>b) Obligaciones por Leasing</b>											
Chile Leasing	UF	-	-	-	-	-	3,9	-	4.702	-	
<b>Sub Total</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>-</b>	<b>4.702</b>	<b>-</b>	
<b>Total</b>		<b>63.503</b>	<b>55.553</b>	<b>374.439</b>	<b>429.992</b>	<b>493.495</b>		<b>491.650</b>	<b>76.248</b>	<b>503.450</b>	

## 12. CUENTAS POR PAGAR

El detalle de las cuentas por pagar comerciales es el siguiente:

Corto plazo:	2013	2012
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Cuentas por energía	785.038	549.548
Proveedores	<u>210.732</u>	<u>138.389</u>
<b>Total</b>	<b><u>995.770</u></b>	<b><u>687.937</u></b>

## 13. PROVISIONES Y RETENCIONES

El detalle de este rubro es el siguiente:

	2013	2012
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Corto Plazo:		
Cotizaciones previsionales	11.635	10.809
Impuestos al valor agregado	1.445	31.193
Provisión vacaciones del personal	47.607	46.214
Otras provisiones y retenciones	<u>52.985</u>	<u>28.659</u>
Total corto plazo	113.672	116.875
Largo Plazo		
Provisión indemnización años de servicio	<u>264.543</u>	<u>254.745</u>
<b>Total</b>	<b><u>378.215</u></b>	<b><u>371.620</u></b>

## 14. PATRIMONIO.

a) Las cuentas de Patrimonio tuvieron las siguientes variaciones:

	Capital pagado M\$	Reserva artículo 6° transitorio Ley 19832 M\$	Otras reservas M\$	Ajuste monetario artículo 34 M\$	Excedente del ejercicio M\$	Totales M\$
Saldos al 1.1.2012	5.299.747	4.110.735	1.453.556	129.641	705.276	11.698.955
Distribución ajuste monetario 2011	63.242	49.054	17.345	(129.641)	-	-
Distribución excedente 2011	705.276	-	-	-	(705.276)	-
Incorporación de socios	99	-	-	-	-	99
Revalorización de capital	121.564	83.331	29.466	-	-	234.361
Ajuste monetario Art. n° 34	-	-	-	156.872	-	156.872
Excedente de ejercicio	-	-	-	-	616.245	616.245
<b>Saldos al 31.12.2012</b>	<b>6.189.928</b>	<b>4.243.120</b>	<b>1.500.367</b>	<b>156.872</b>	<b>616.245</b>	<b>12.706.532</b>

Saldos al 31.12.2012 actualizados para efectos comparativos	6.338.486	4.344.954	1.536.376	160.637	631.034	13.011.487
Saldos al 1.1.2013	6.189.928	4.243.120	1.500.367	156.872	616.245	12.706.532
Distribución ajuste monetario 2012	81.370	55.779	19.723	(156.872)	-	-
Distribución excedente 2012	616.245	-	-	-	(616.245)	-
Incorporación de socios	133	-	-	-	-	133
Revalorización capital	159.325	99.441	35.163	-	-	293.929
Excedente del ejercicio	-	-	-	-	696.143	696.143
<b>Saldos al 31.12.2013</b>	<b>7.047.001</b>	<b>4.398.340</b>	<b>1.555.253</b>	<b>-</b>	<b>696.143</b>	<b>13.696.737</b>



**b) Ajuste monetario Art 34 de Ley General de Cooperativas.** De acuerdo a resolución Exenta N° 1321 de fecha 11 de junio de 2013 y artículo 34 de la Ley general de cooperativas, la entidad ha reconocido efecto patrimonial por ajuste al valor de sus inversiones permanentes en otras sociedades

**c) De conformidad con lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 25 de la Ley General de Cooperativas,** la participación de los socios en el patrimonio de las cooperativas debe expresarse en cuotas, cuyo valor estará compuesto por la suma de sus aportes de capital, mas las reservas voluntarias. La resolución N° 324 del Departamento de Cooperativas del Ministerio de economía, establece la forma en que la Cooperativa debe determinar el número de cuotas de participación.

**d) De acuerdo al art. 17, número 1, del D.L. 824, las cooperativas** deben registrar su fluctuación de valores conforme al Art. 41 de la ley de impuesto a la Renta, dicha norma establece además que cuando el saldo de la cuenta es acreedor se debe crear o incrementar la cuenta Fondo de reserva fluctuación de valores.

## 15. FLUCTUACIÓN DE VALORES Y CORRECCIÓN MONETARIA

Como consecuencia de la aplicación de las normas de corrección monetaria del capital propio, activos y pasivos no monetarios y cuentas de resultados, se han producido los siguientes abonos (cargos) netos a resultados:

Fluctuación de valores y corrección monetaria	2013 M\$	2012 M\$
Patrimonio	(293.929)	(239.986)
Pasivos no monetarios	(21.119)	(17.800)
Activos no monetarios	<u>312.390</u>	<u>244.679</u>
Corrección monetaria saldo acreedor (deudor)	(2.658)	(13.107)
Ajuste reserva fluctuación de valores	<u>-</u>	<u>-</u>
Saldo cuenta corrección monetaria	(2.658)	(13.107)
Actualización cuentas de resultados: Corrección monetaria ingresos y gastos	<u>(12.628)</u>	<u>(3.668)</u>
<b>Total</b>	<b><u>(15.286)</u></b>	<b><u>(16.775)</u></b>

## 16. INGRESOS DIFERIDOS POR SUBSIDIOS

Se presentan en este rubro los valores recibidos del Gobierno por subsidios, destinados a financiar obras eléctricas y se traspasan conforme a los períodos en que se deprecian los activos financiados con estos recursos. Su composición es la siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Aportes FNDR Sector Pedregal	242.292	248.202
Aportes FNDR Sector Troncos Quintas	190.177	194.960
Aportes FNDR Sector San Luis Cholguagüe	167.974	171.973
Aportes FNDR Sector San José de Huaqui	37.925	38.828
Aportes FNDR Sector Los Álamos	67.136	68.734
Aportes FNDR Sector Los Boldos	40.909	41.857
Aportes FNDR Sector Santa Fé- La Montaña	33.209	33.903
Aportes FNDR Varios Sectores	<u>57.296</u>	<u>58.495</u>
<b>Total</b>	<b><u>836.918</u></b>	<b><u>856.952</u></b>

## **17. GARANTIAS Y COMPROMISOS**

La Cooperativa al 31 de diciembre 2013 mantiene los siguientes compromisos:

a) Existe hipoteca general sobre el inmueble del Conjunto Habitacional Gabriela Mistral a favor del Banco Santander.

Al 31 de diciembre de 2013 no existen otras contingencias ni compromisos que requieran su revelación en los estados financieros y en sus Notas explicativas.

## **18. HECHOS POSTERIORES**

Entre el 31 de diciembre de 2013 y a la fecha de emisión de los presentes estados financieros (21 de febrero de 2014), no han ocurrido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo en las cifras en ellos presentadas, ni en la situación económica y financiera de la Cooperativa.





**Coopelan**  
*Su Multitienda*

Coopelan Comercial S.A.

[www.coopelancomercial.cl](http://www.coopelancomercial.cl)



# IDENTIFICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

**RAZÓN SOCIAL:**

Coopelan Comercial S.A.

**ROL ÚNICO TRIBUTARIO:**

76.658.950-2

**TIPO DE ENTIDAD:**

Sociedad Anónima Cerrada

**DOMICILIO LEGAL:**

Almagro N° 245, Los Ángeles

**TELÉFONO:**

(43) 2 970670

**FAX:**

(43) 2 970671

**CASILLA:**

425, Los Ángeles.

**PÁGINA WEB:**

[www.coopelancomercial.cl](http://www.coopelancomercial.cl)

**EMAIL:**

[comercial@coopelan.cl](mailto:comercial@coopelan.cl)

**LOCALES:**

Lautaro 310, Fono: (43) 2 312322,

Fax: (43) 2 319722

Almagro 245, Fono: (43) 2 970670,

Fax: (43) 2 970671



## DOCUMENTOS CONSTITUTIVOS

En Junta General Especial de Socios de Coopelan Ltda., celebrada el 18 de mayo de 2006, se acordó la creación de una Sociedad Comercial, es así como nace Coopelan Comercial S.A.. con el objeto de generar un mayor impulso a la actividad comercial que hasta esa fecha desarrollaba la Cooperativa.

Con fecha 24 de agosto de 2006, se constituye Coopelan Comercial Sociedad Anónima Cerrada, se inscribe a fjs. 613 N° 377 del año 2006, del Registro de Comercio de Los Ángeles y publicado su extracto en el Diario Oficial el 29 de septiembre de 2006. La propiedad de Coopelan Comercial se formalizó de acuerdo con lo establecido en la Junta General Especial de Socios de la Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda., quien adquirió 990 acciones que representan el 99% de la propiedad y el saldo de las acciones fueron suscriptas por 10 socios de la Cooperativa, con una acción para cada uno.

La constitución y operación de la sociedad señalada, se realizó cumpliendo todas las formalidades y obligaciones establecidas por la Ley de Sociedades Anónimas, como asimismo se efectuaron las valorizaciones correspondientes.

El día 5 de marzo de 2007, Coopelan Comercial S.A, dio inicio a su actividad comercial.



# DIRECTORIO

## **PRESIDENTE**

JAIME UGARTE CATALDO  
Ingeniero Agrónomo

## **DIRECTORES**

CARLOS VELOSO VALLEJOS  
Contador Auditor

JOSE LUIS NEIRA VELOSO  
Ingeniero Comercial

# ADMINISTRACIÓN DE LA EMPRESA

## **GERENTE RETAIL**

NANCY YAÑEZ SALDAÑA  
Contador Auditor

## **SUB-GERENTE VENTAS**

JORGE MONTERO FIGUEROA  
Técnico Administración de Empresas

## **SUB-GERENTE OPERACIONES**

MAURICIO BLANCO  
Ingeniero Agrónomo



## GESTIÓN COMERCIAL

Durante el año 2013 Coopelan Comercial alcanzó ventas totales de \$ 3.932 millones, logrando un crecimiento de un 4,3% en el volumen de sus ventas respecto al año 2012, siendo el nivel de ventas más alto desde la creación de Copelan Comercial S.A.. Este positivo resultado se ajusta al crecimiento promedio de la industria y responde principalmente a nuestras políticas de crédito comercial, las que han mantenido las condiciones de venta de 6 meses precio contado y crédito hasta 24 meses, sin gastos de mantención y comisiones. Es importante destacar que esta política de crédito comercial también nos ha permitido lograr un constante crecimiento en nuestra cartera de clientes que al 31 de diciembre 2013 alcanzó un total 22.686 créditos comerciales habilitados, lo que representa un crecimiento del 8,2 % comparado con el año anterior. El 54,1% del total de ventas, corresponde a ventas a clientes usuarios del servicio eléctrico de la Cooperativa Eléctrica.

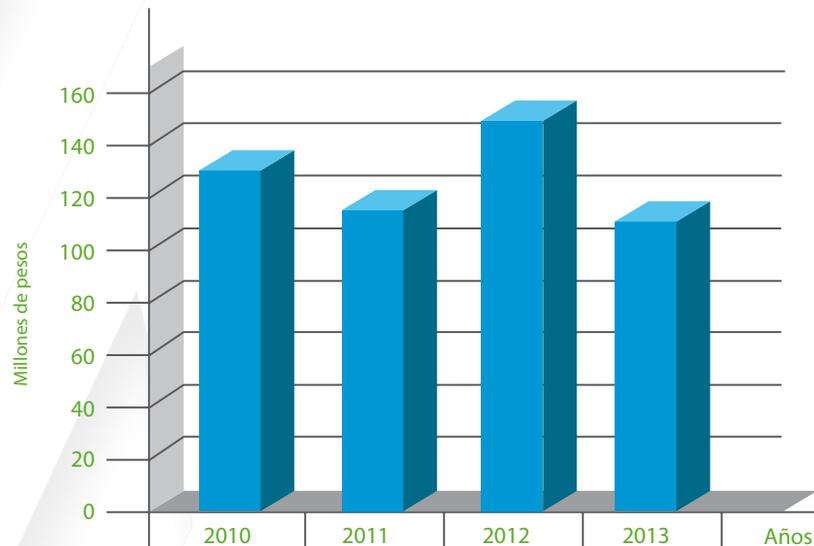
Es importante resaltar que nuestro compromiso con nuestros socios y clientes nos motiva a efectuar un trabajo eficiente y dedicado en donde la administración, directores y personal juegan un rol importante, permitiendo que hoy Coopelan Comercial otorgue el crédito con la cuota más baja en la ciudad de Los Ángeles. Este esfuerzo y la respuesta positiva de quienes no prefieren, son señales claras que nuestros valores: conveniencia, calidad de los productos ofrecidos, atención amigable y confiabilidad adquieren espacio y reconocimiento en este mercado tan competitivo. Por esto que nuestras futuras metas y proyectos estarán basadas en estos valores que serán la base de nuestro crecimiento, que nos permitan seguir manteniendo una cercana relación con nuestros socios y clientes y de mutua confianza.

## RESULTADO

El resultado del ejercicio comercial terminado al 31 de diciembre 2013 y que se detalla en los informes financieros, refleja una utilidad de \$ 114,9 millones, lo que representa una disminución de un 22,0% en relación al ejercicio terminado el 31 de Diciembre del 2012.

Esta disminución en el resultado obedece principalmente a un menor resultado a nivel no operacional, que se explica por los costos de mantener nuestras políticas de crédito. El resultado obtenido esta de lo esperado y es el resultado del cumplimiento de los objetivos y acciones comerciales proyectadas, a pesar de la dura competencia a la que Coopelan comercial se enfrenta. Los resultados, tanto en el Balance General y demás Estados Financieros, muestran variaciones significativas en términos positivos, que dejan en claro la tendencia hacia un crecimiento estable.

GRAFICO COMPARATIVO RESULTADO EJERCICIO ULTIMOS AÑOS





**ESTADOS FINANCIEROS  
COPELAN COMERCIAL**



Señores Presidente, Directores y Accionistas de:  
Coopelan Comercial S.A.

## INFORME SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Coopelan Comercial S.A. que comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2013 y los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo, por el año terminado en esa fecha y las correspondientes notas explicativas a los estados financieros.

## RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN POR LOS ESTADOS FINANCIEROS

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con políticas y principios contables aprobados por su directorio, los que son revelados por la administración en Nota 2. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

## RESPONSABILIDAD DEL AUDITOR

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son

las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

## OPINIÓN

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Coopelan Comercial S.A. al 31 de diciembre 2013 y los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios y criterios descritos en Nota 2 utilizados por la administración de la compañía para la preparación de sus estados financieros.

## ÉNFASIS EN OTROS ASUNTOS

Los presentes estados financieros adjuntos fueron preparados de acuerdo con los principios y políticas de la administración de Coopelan Comercial S.A. y aprobados por su directorio, los cuales se presentan en Nota 2.

Los estados financieros de Coopelan Comercial S.A. por el año terminado al 31 de diciembre de 2012 fueron auditados por otros auditores quienes emitieron una opinión sin salvedades en su informe de fecha 07 de marzo de 2013.

Carmen E. Reyes Solis  
Socia

Gestion's Auditores & Consultores

Los Ángeles, 21 de febrero de 2014

## COPELAN COMERCIAL S.A.

### BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

<b>ACTIVOS</b>		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>ACTIVOS CIRCULANTES</b>		<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
Disponible		71.823	112.285
Deudores por ventas	4	1.319.107	1.250.697
Documentos por cobrar		25.118	43.361
Deudores varios		14.490	1.188
Documentos y cuentas por cobrar a empresa relacionada	6	7.675	8.184
Existencias	7	411.736	409.597
Impuestos por recuperar	5	26.864	-
Gastos pagados por anticipado		250	208
Impuestos diferidos	5	<u>83.097</u>	<u>58.983</u>
<b>TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES</b>		<u>1.960.160</u>	<u>1.884.503</u>
<b>ACTIVOS FIJOS</b>			
Terrenos	8	54.319	54.319
Máquinas y equipos	8	22.535	15.591
Otros activos fijos	8	12.480	11.417
Menos: Depreciación acumulada	8	<u>(17.297)</u>	<u>(13.286)</u>
<b>TOTAL ACTIVOS FIJOS</b>		<u>72.037</u>	<u>68.041</u>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<u>2.032.197</u>	<u>1.952.544</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COOPELAN COMERCIAL S.A.

### BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	Nota	2013 M\$	2012 M\$
<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			
<b>PASIVOS CIRCULANTES</b>			
Obligaciones con bancos largo plazo porción corto plazo	9	7.926	52.592
Cuentas por pagar	10	654.641	679.129
Documentos por pagar		42.966	52.306
Documentos y cuentas por pagar a empresa relacionada	6	208.093	161.369
Provisiones y retenciones	11	87.528	84.890
Impuesto a la renta	5	-	2.900
Ingresos percibidos por adelantado		<u>434</u>	<u>870</u>
<b>TOTAL PASIVOS CIRCULANTES</b>		<u>1.001.588</u>	<u>1.034.056</u>
<b>PASIVOS A LARGO PLAZO</b>			
Obligaciones con bancos	9	-	8.091
Provisiones	11	39.903	38.292
Impuestos diferidos largo plazo	5	<u>7.981</u>	<u>4.329</u>
<b>TOTAL PASIVO LARGO PLAZO</b>		<u>47.884</u>	<u>50.712</u>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital Pagado	12	867.776	720.333
Utilidad del ejercicio	12	<u>114.949</u>	<u>147.443</u>
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>		<u>982.725</u>	<u>867.776</u>
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<u>2.032.197</u>	<u>1.952.544</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COPELAN COMERCIAL S.A.

### ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	Nota	2013 M\$	2012 M\$
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>			
Ingresos de la explotación		3.304.309	3.245.068
Costos de explotación		<u>(2.652.921)</u>	<u>(2.644.120)</u>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>		651.388	600.948
Gastos de administración y ventas		<u>(689.696)</u>	<u>(646.519)</u>
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>		<u>(38.308)</u>	<u>(45.571)</u>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>			
Otros ingresos		306.683	288.697
Gastos financieros		<u>(5.281)</u>	<u>(11.705)</u>
Otros egresos		<u>(146.858)</u>	<u>(48.922)</u>
Corrección Monetaria	13	<u>(7.243)</u>	<u>(3.448)</u>
<b>TOTAL RESULTADO FUERA DE LA EXPLOTACIÓN</b>		<u>147.301</u>	<u>224.622</u>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>		108.993	179.051
Impuesto a la renta	5	<u>5.956</u>	<u>(31.608)</u>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>		<u>114.949</u>	<u>147.443</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COOPELAN COMERCIAL S.A.

### ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	2013 M\$	2012 M\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>		
Utilidad de ejercicio	114.949	147.443
Cargos (abonos) a resultado que no afectan movimiento de efectivo		
Depreciación del ejercicio	4.011	3.378
Provisiones y castigos	145.774	48.026
Corrección monetaria	7.243	3.448
Otros cargos (abonos) que no representan flujo de efectivo	(23.529)	-
Disminución (aumento) de activos, que afectan al flujo de efectivo:		
Deudores por ventas	(203.418)	(99.809)
Existencias	970	(42.312)
Otros activos	(34.125)	3.052
Aumento (disminución) de pasivos, que afectan al flujo de efectivo:		
Cuentas por pagar relacionadas con resultados de la explotación	(35.294)	187.279
Intereses por pagar	(6.423)	(225)
Impuesto a la renta por pagar	(24.408)	4.320
Impuesto al valor agregado y otros por pagar (neto)	24.686	1.763
<b>FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>	<b>(29.564)</b>	<b>256.363</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COPELAN COMERCIAL S.A.

### ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	2013 M\$	2012 M\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>		
Devolución de préstamos empresa relacionada	50.506	(161.982)
Pagos de préstamos	<u>(51.333)</u>	<u>(78.790)</u>
Flujo neto originado por actividades de financiamiento	<u>(827)</u>	<u>(240.772)</u>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
Incorporación de activos fijos	(8.211)	(5.317)
Devolución de préstamo de empresa relacionada	<u>317</u>	<u>47.992</u>
Flujo neto originado por actividades de inversión	<u>(7.894)</u>	<u>42.675</u>
<b>FLUJO NETO POSITIVO (NEGATIVO) DEL EJERCICIO</b>	<u>(38.285)</u>	<u>58.266</u>
<b>EFFECTO INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>(2.177)</u>	<u>(2.776)</u>
<b>VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>(40.462)</u>	<u>55.490</u>
<b>SALDO INICIAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>112.285</u>	<u>56.795</u>
<b>SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u><u>71.823</u></u>	<u><u>112.285</u></u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
(CIFRAS EN MILES DE PESOS)**

**1. IDENTIFICACIÓN Y ACTIVIDAD  
DE LA ENTIDAD**

Coopelan Comercial S.A. se constituyó por escritura pública el 24 de agosto de 2006 e inicio actividades el 2 de febrero de 2007. El objetivo social es la compra, venta y arriendo de enseres materiales y equipos, electrodomésticos, maquinarias, vehículos, materiales de construcción, la explotación de toda actividad comercial, agrícola, forestal y pecuaria, de bienes propios o ajenos, en el país y en el extranjero.

El domicilio de Coopelan Comercial es Almagro 245 Los Ángeles y su identificación tributaria es RUT 76.658.950-2. La empresa es una filial de Cooperativa Eléctrica de Los Ángeles Ltda.

**2. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS**

**a) General** - Los estados financieros de Coopelan Comercial S.A. al 31 de diciembre de 2013 y 2012 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados.

**b) Bases de presentación** - Los estados financieros de 2012 y sus correspondientes Notas, han sido ajustados extra contablemente en un 2,4% a fin de permitir la comparación con los estados financieros de 2013.

**c) Corrección monetaria** - Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el capital financiero, los activos y pasivos no monetarios y los flujos de efectivo de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, utilizando para ello los índices oficiales de Instituto Nacional de Estadísticas.

**d) Conversión de activos y pasivos en unidades de fomento** - Los activos y pasivos expresados en unidades de fomento existentes al 31 de diciembre de 2013 y 2012, se presentan convertidos a pesos de acuerdo a los siguientes valores vigentes al cierre de cada ejercicio:

	2013	2012
	\$	\$
<b>Unidad de Fomento</b>	23.309,56	22.840,75

**e) Deterioro de cuentas por cobrar** - Representa la estimación de riesgos de cobranza, se provisionan los documentos en un 100% cuando presentan una morosidad sobre 90 días desde su fecha de vencimiento.

Estas provisiones se presentan en el activo circulante rebajadas de los saldos de deudores por ventas y documentos por cobrar.

**f) Existencias** - Las existencias se han valorizado al costo corregido monetariamente, de acuerdo a normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G., las cuales son coincidentes con las normas de la ley de Renta. El costo corregido monetariamente no excede al valor de mercado.

**g) Activo Fijo y depreciación** - Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición actualizado de acuerdo a normas de corrección monetaria. La depreciación de los bienes del activo fijo se ha calculado de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, considerando los valores actualizados de los respectivos bienes y los años de vida útil remanente de los mismos.

**h) Vacaciones del personal** - La Sociedad ha provisionado el costo de las vacaciones del personal sobre base devengada, según metodología establecida en el Boletín Técnico N° 47 y Boletines Complementarios del Colegio de Contadores de Chile A.G., presentándose dicho pasivo en el pasivo circulante en el rubro de provisiones y retenciones.

**i) Indemnización por años de servicio** - La Sociedad presenta esta obligación con base al método del valor actual de la obligación devengada al término de cada ejercicio. Cabe señalar que la sociedad no tiene pactado con su personal el pago de indemnización por años de servicio a todo evento. El efecto de este criterio produce un menor patrimonio de M\$ 39.903 al 31 de diciembre de 2013.

**j) Impuestos diferidos** - Los efectos de impuestos diferidos por las diferencias entre el balance tributario y el balance financiero, se registran por todas las diferencias temporales, conforme a lo establecido en el Boletín Técnico N° 60 y Boletines Complementarios del Colegio de Contadores de Chile A.G.

**k) Efectivo y equivalente de efectivo** - De acuerdo a las definiciones del Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G., para efectos de elaboración del estado de flujo de efectivo, la Sociedad considera como efectivo equivalente, todas las inversiones financieras de fácil liquidación, pactadas a un máximo de noventa días.

Bajo flujo originado por actividades de la operación se incluyen aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro de la Sociedad, incluyendo intereses pagados y recibidos, dividendos percibidos y, en general, todos aquellos flujos que no estén definidos como de inversión o financiamiento.

### 3. CAMBIOS CONTABLES

Durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013, no se efectuaron cambios contables en relación al ejercicio anterior.

### 4. DEUDORES POR VENTAS

La composición de este rubro es la siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Cuentas por cobrar productos casa matriz	930.073	866.312
Cuentas por cobrar productos sucursal Lautaro	466.318	440.108
Cuentas por cobrar otros casa matriz	30.672	13.279
Cuentas por cobrar otros sucursal Lautaro	1.961	4.268
Depósitos no identificados	-	(498)
Provisión deudores incobrables	(109.917)	(72.773)
<b>TOTAL</b>	<b>1.319.107</b>	<b>1.250.697</b>

### 5. IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

#### a) Impuestos a la renta

La Sociedad al 31 de diciembre de 2013 y 2012, constituyo provisión de impuesto a la renta por M\$ 15.788 y M\$ 41.160, respectivamente, las cuales se presentan netas de los créditos correspondientes, según detalle:

	2013 M\$	2012 M\$
Provisión impuesto a la renta de primera categoría	(15.788)	(41.160)
Crédito gastos de capacitación	2.179	2.155
Pagos provisionales mensuales	40.144	35.887
Crédito artículo 33 bis Ley de Renta	329	218
<b>Total (Impuestos por pagar) / por recuperar</b>	<b>26.864</b>	<b>(2.900)</b>

**b) Impuestos diferidos.**

Los impuestos diferidos, contabilizados de acuerdo al criterio descrito en Nota 2 j) se componen como sigue:

Concepto:	2013		2012	
	Activo Corto Plazo M\$	Pasivo Largo Plazo M\$	Activo Corto Plazo M\$	Pasivo Largo Plazo M\$
Provisión vacaciones	3.102	-	2.901	-
Provisión deudas incobrables	79.995	-	56.082	-
Provisión indemnización años de servicio	-	(7.980)	-	(4.329)
<b>Impuestos diferidos netos activo (pasivo)</b>	<b><u>83.097</u></b>	<b><u>(7.980)</u></b>	<b><u>58.983</u></b>	<b><u>(4.329)</u></b>

**c) Efectos en resultados por impuesto a la renta**

	2013 M\$	2012 M\$
Provisión impuesto a la renta de primera categoría	(15.788)	(41.160)
Efecto de impuestos diferidos del ejercicio	<u>21.744</u>	<u>9.552</u>
<b>Saldo neto</b>	<b><u>5.956</u></b>	<b><u>(31.608)</u></b>

## 6. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos y transacciones significativas con entidades se detallan a continuación:

### a) Cuentas por cobrar – corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto:	2013			2012			
			Trans.	Utilidad (pérdida)	Saldos	Trans.	Utilidad (pérdida)	Saldos	
			M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	
Cooperativa Eléctrica									
Los Ángeles Ltda.	Matriz	Ventas	-	-	15	1.629	1.629	157	
		Servicio de recaudación de energía	21.937	21.937	4.376	25.940	25.940	4.583	
		Servicio de recaudación de ventas	50.323	-	1.298	37.665	-	1.449	
		Servicios administrativos	9.979	9.979	1.986	11.940	11.940	1.995	
Saldos por cobrar corto plazo					7.675	8.184			

### b) Cuentas por pagar – corto plazo:

Entidad	Tipo de relación	Concepto:	2013			2012			
			Trans.	Utilidad (pérdida)	Saldos	Trans.	Utilidad (pérdida)	Saldos	
			M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	
Cooperativa Eléctrica									
Los Ángeles Ltda.	Matriz	Compras	4.521	(4.521)	300	-	-	1.174	
		Traspaso de Fondos	-	-	137.299	-	-	140.595	
		Servicios administrativos	33.351	(33.351)	23.171	40.620	(40.620)	6.773	
		Arriendos	78.481	(78.481)	47.323	76.764	(76.764)	12.827	
Saldos por pagar corto plazo					208.093	161.369			

## 7. EXISTENCIAS

Las existencias valorizadas según lo descrito en Nota 2 f), corresponden a artículos de vestuario en general, artículos eléctricos para el hogar y otros de grandes tiendas, la distribución por ubicación física es la siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
<b>Sucursales:</b>		
Lautaro	73.267	70.526
Casa Matriz	233.982	211.199
Bodega de arriendo	91.583	114.786
Servicio técnico	12.904	13.086
<b>Total</b>	<b>411.736</b>	<b>409.597</b>

## 8. ACTIVO FIJO

a) Al 31 de diciembre de cada ejercicio, el detalle de los principales bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 g) es el siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Terrenos	54.319	54.319
Máquinas y equipos	22.535	15.591
Muebles y útiles	12.480	11.417
Total activos fijo bruto	89.334	81.327
Menos: Depreciación acumulada	(17.297)	(13.286)
<b>Total activo fijo neto</b>	<b>72.037</b>	<b>68.041</b>

b) La depreciación del ejercicio, determinada según el criterio en Nota 2 g) ascendió a M\$ 4.011 y M\$ 3.378 en el ejercicio 2013 y 2012, respectivamente.

## 9. OBLIGACIONES CON BANCOS

El detalle de las obligaciones con bancos e instituciones financieras es el siguiente:

Entidad	Moneda o Índice reajuste	Porción corto plazo M\$	Total largo plazo M\$	Total al 31.12.2013 M\$	Tasa interés Promedio anual %	Capital adeudado 31.12.2013 M\$	Total al 31.12.2012	
							Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
a) Obligaciones con Bancos								
Corpbanca	\$	7.926	-	7.926	9,10%	7.901	46.216	8.091
Banco BCI	\$	-	-	-	9,00%	-	6.375	-
<b>Total</b>		<b>7.926</b>	<b>-</b>	<b>7.926</b>		<b>7.901</b>	<b>52.592</b>	<b>8.091</b>

## 10. CUENTAS POR PAGAR

La composición de este rubro es la siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Proveedores	<u>654.641</u>	<u>679.129</u>
<b>Total</b>	<b><u>654.641</u></b>	<b><u>679.129</u></b>

## 11. PROVISIONES Y RETENCIONES

El detalle de este rubro es el siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
<b>Corto Plazo:</b>		
Cotizaciones previsionales	5.321	5.046
Otras provisiones y retenciones	40.838	13.760
Provisión de gastos	5.870	(2.033)
Provisión de existencias	19.991	53.613
Provisión vacaciones del personal	<u>15.508</u>	<u>14.504</u>
<b>Total corto plazo</b>	<b>87.528</b>	<b>84.890</b>
<b>Largo Plazo:</b>		
Provisión indemnización años de servicio	<u>39.903</u>	<u>38.292</u>
<b>Total</b>	<b><u>127.431</u></b>	<b><u>123.182</u></b>

## 12. PATRIMONIO.

a) Los movimientos de patrimonio, se detallan a continuación:

	Capital pagado M\$	Utilidad del ejercicio M\$	Total Patrimonio M\$
Saldos al 1.1.2012	579.794	109.187	688.981
Traspaso utilidad ejercicio 2011	109.187	(109.187)	-
Corrección monetaria	14.469	-	14.469
Utilidad del ejercicio	-	143.987	143.987
Saldos al 31.12.2012	<u>703.450</u>	<u>143.987</u>	<u>847.437</u>
Saldos actualizados para efectos comparativos	<u>720.333</u>	<u>147.443</u>	<u>867.776</u>
Saldos al 1.1.2013	703.450	143.987	847.437
Traspaso utilidad ejercicio 2012	143.987	(143.987)	-
Corrección monetaria	20.339	-	20.339
Utilidad del ejercicio	-	114.949	114.949
Saldos al 31.12.2013	<u>867.776</u>	<u>114.949</u>	<u>982.725</u>

b) De acuerdo con lo dispuesto en la Ley 18.046 de Sociedades Anónimas se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la corrección monetaria de dicho capital.

c) Número de acciones:

Serie	Nº de acciones suscritas	Nº acciones pagadas
Única	1.000	1.000
Capital (monto en M\$)		
Serie	Capital suscrito M\$	Capital pagado M\$
Única	867.776	867.776

## 13. CORRECCIÓN MONETARIA

Como consecuencia de la aplicación de las normas de corrección monetaria del patrimonio, activos y pasivos no monetarios y cuentas de resultados, se han producido los siguientes abonos (cargos) netos a resultados:

	2013 M\$	2012 M\$
(Cargos) abonos a resultados		
Patrimonio	(20.339)	(14.816)
Activos no monetarios	<u>14.882</u>	<u>12.410</u>
(Cargo) abono neto a resultados	(5.457)	(2.406)
Cuentas de resultados	<u>(1.786)</u>	<u>(1.042)</u>
Total	<u>(7.243)</u>	<u>(3.448)</u>

## 14. GARANTÍAS Y COMPROMISOS

No existen contingencias ni compromisos que requieran su revelación en los estados financieros y en sus Notas explicativas.

## 15. HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2013 y a la fecha de emisión de los presentes estados financieros (21 de febrero de 2014), no han ocurrido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo en las cifras en ellos presentadas, ni en la situación económica y financiera de la empresa.



**ESTADOS FINANCIEROS  
COOPERATIVA ELECTRICA  
LOS ANGELES Y FILIAL**

Señores Presidente, Consejeros y Socios  
Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda.

## INFORME SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. y Filial que comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2013 y los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo, por el año terminado en esa fecha y las correspondientes notas explicativas a los estados financieros.

## RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN POR LOS ESTADOS FINANCIEROS

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con políticas y principios contables aprobados por su directorio y requeridos por el Departamento de Cooperativas, los que son revelados por la administración en Nota 2. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

## RESPONSABILIDAD DEL AUDITOR

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad.

En consecuencia no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

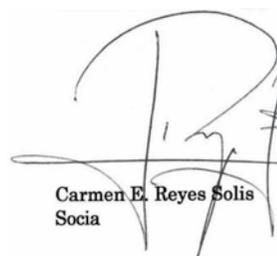
## OPINIÓN

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. al 31 de diciembre 2013 y los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios y criterios descritos en Nota 2 utilizados por la administración de la compañía para la preparación de sus estados financieros.

Énfasis en otros asuntos

Los presentes estados financieros adjuntos fueron preparados de acuerdo con los principios y políticas de la administración de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. y Filial y aprobados por su directorio y requeridos por el Departamento de Cooperativas, los cuales se presentan en Nota 2.

Los estados financieros de Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. y Filial por el año terminado al 31 de diciembre de 2012 fueron auditados por otros auditores quienes emitieron una opinión sin salvedades en su informe de fecha 07 de marzo de 2013.



Carmen E. Reyes Solis  
Socia

Gestion's Auditores & Consultores

os Ángeles, 21 de febrero de 2014

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA Y FILIAL.

### BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(CIFRAS EN MILES DE PESOS)

<b>ACTIVOS</b>	Nota	2013 <u>M\$</u>	2012 <u>M\$</u>
<b>ACTIVOS CIRCULANTES</b>			
Disponible		233.030	249.936
Valores negociables	4	1.342.113	800.274
Deudores por ventas	5	2.877.646	2.694.165
Documentos por cobrar		99.012	122.921
Deudores varios		28.810	5.987
Existencias	7	483.355	449.092
Impuestos por recuperar	6	59.915	1.221
Gastos pagado por anticipado		1.234	1.186
Impuesto diferido	6	119.290	89.391
Otros activos circulantes		-	512
<b>TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES</b>		<u>5.244.405</u>	<u>4.414.685</u>
<b>ACTIVOS FIJOS</b>			
Terrenos	8	712.546	712.546
Construcciones y obras de infraestructura	8	14.412.671	14.174.855
Extensiones financiadas por terceros	8	997.806	997.806
Máquinas y equipos	8	444.087	401.468
Muebles y equipos de oficina	8	258.665	243.689
Otros activos fijos	8	910.041	666.774
Menos: Depreciación acumulada	8	<u>(5.566.863)</u>	<u>(5.070.405)</u>
<b>TOTAL ACTIVOS FIJOS</b>		<u>12.168.953</u>	<u>12.126.733</u>
<b>OTROS ACTIVOS</b>			
Intangible		<u>19.591</u>	<u>20.131</u>
<b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b>		<u>19.591</u>	<u>20.131</u>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<u>17.432.949</u>	<u>16.561.549</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA Y FILIAL.

### BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	Nota	2013 M\$	2012 M\$
<b>PASIVOS CIRCULANTES</b>			
Obligaciones con bancos largo plazo porción corto plazo	9	71.429	128.840
Cuentas por pagar	10	1.650.411	1.367.066
Documentos por pagar		42.966	52.306
Acreedores varios		10	11.686
Provisiones y retenciones	11	201.200	201.765
Ingresos percibidos por adelantado		90.495	62.193
Impuesto a la renta	6	-	2.900
<b>TOTAL PASIVOS CIRCULANTES</b>		<b>2.056.511</b>	<b>1.826.756</b>
<b>PASIVOS A LARGO PLAZO</b>			
Obligaciones con bancos	9	429.992	511.541
Provisiones largo plazo		304.446	293.037
Aportes reembolsables		29.737	29.736
Ingresos diferidos por subsidios	14	836.918	856.952
Impuestos diferidos	6	68.781	23.362
<b>TOTAL PASIVO LARGO PLAZO</b>		<b>1.669.874</b>	<b>1.714.628</b>
Interés minoritario		9.827	8.678
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital pagado	12	7.047.001	6.338.486
Reserva artículo transitorio Ley N°19.832	12	4.398.340	4.344.954
Otras reservas	12	1.555.253	1.536.376
Ajuste monetario artículo N°34 ley de Cooperativas	12	-	160.637
Excedente del ejercicio	12	696.143	631.034
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>		<b>13.696.737</b>	<b>13.011.487</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<b>17.432.949</b>	<b>16.561.549</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA Y FILIAL.

### ESTADOS DE RESULTADO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	Nota	2013 M\$	2012 M\$
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN:</b>			
Ingresos de la explotación		10.560.442	10.337.670
Costos de explotación		<u>(8.189.381)</u>	<u>(8.716.276)</u>
<b>MARGEN DE EXPLOTACIÓN</b>			
Gastos de administración y ventas		<u>2.371.061</u>	<u>1.621.394</u>
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>		<u>341.802</u>	<u>53.955</u>
<b>RESULTADO FUERA DE LA EXPLOTACIÓN:</b>			
Ingresos financieros		182.900	162.951
Otros ingresos		601.944	981.857
Gastos financieros		(52.999)	(69.471)
Otros egresos		(283.923)	(233.164)
Ajuste monetario inversiones en patrimonio		-	(160.637)
Fluctuación de valores	13	<u>(22.529)</u>	<u>(5.554)</u>
<b>RESULTADO FUERA DE LA EXPLOTACIÓN</b>		<u>425.393</u>	<u>675.981</u>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>			
Impuesto a la renta	6	<u>767.195</u>	<u>729.937</u>
		<u>(69.903)</u>	<u>(97.427)</u>
<b>RESULTADO ANTES DE INTERÉS MINORITARIO</b>		<u>697.292</u>	<u>632.510</u>
<b>INTERÉS MINORITARIO</b>		<u>(1.149)</u>	<u>(1.475)</u>
<b>EXCEDENTE DEL EJERCICIO</b>		<u>696.143</u>	<u>631.035</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA Y FILIAL.

### ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	2013	2012
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN:</b>		
Excedente de ejercicio	696.143	631.035
Utilidad en ventas de activos fijos	(3.678)	(47.360)
Cargos (abonos) a resultado que no representan flujo de efectivo:		
Depreciación del ejercicio	513.195	497.030
Amortización intangible	539	541
Fluctuación de valores	22.529	20.223
Provisiones y castigos	102.327	77.881
Otros abonos a resultados que no representan movimiento de efectivo	222.728	193.327
Disminución (aumento) de activos, que afectan al flujo de efectivo:		
Deudores por ventas	(247.254)	216.988
Existencias	(11.934)	178.578
Otros activos	(43.288)	18.137
Aumento (disminución) de pasivos, que afectan al flujo de efectivo:		
Otras cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación	47.692	(194.698)
Intereses por pagar	(15.117)	(520)
Impuesto a la renta por pagar (neto)	(87.004)	(980)
Otras cuentas por pagar relacionadas con resultados fuera de la explotación	19.471	(33.240)
Impuesto al valor agregado y otros	14.902	(14.615)
Interés minoritario	1.149	1.475
<b>FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>	<u>1.232.400</u>	<u>1.543.802</u>

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA Y FILIAL.

### ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012 (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

	2013 M\$	2012 M\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Incorporación de socios	134	101
Pago de préstamos	<u>(125.794)</u>	<u>(223.493)</u>
Flujo neto originado por actividades de financiamiento	<u>(125.660)</u>	<u>(223.392)</u>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:</b>		
Ventas de activos fijos	3.678	47.360
Incorporación de activos fijos	<u>(554.276)</u>	<u>(641.271)</u>
Flujo neto originado por actividades de inversión	<u>(550.598)</u>	<u>(593.911)</u>
<b>FLUJO NETO POSITIVO (NEGATIVO) DEL EJERCICIO</b>	<u>556.142</u>	<u>679.139</u>
<b>EFFECTO INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>(31.208)</u>	<u>(12.011)</u>
<b>VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	524.934	667.129
<b>SALDO INICIAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>1.050.209</u>	<u>383.081</u>
<b>SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u><u>1.575.143</u></u>	<u><u>1.050.210</u></u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## COOPERATIVA ELÉCTRICA LOS ÁNGELES LTDA Y FILIAL.

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (CIFRAS EN MILES DE PESOS)

#### 1. IDENTIFICACIÓN Y ACTIVIDAD DE LA ENTIDAD

La Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda. es una Cooperativa de Capital variable e ilimitado número de socios, constituyéndose como Cooperativa por autorización Decreto Supremo N° 161 del 22 de Febrero de 1957 de Ministerio de Economía, Fomento y reconstrucción, publicado en el diario Oficial el 8 de marzo de 1957.

El objetivo de la Cooperativa es adquirir, distribuir, suministrar y comercializar energía eléctrica entre sus socios y terceros, fomentando sus aplicaciones para usos domésticos, comerciales e industriales, propendiendo al desarrollo de la producción agrícola y forestal y al mejoramiento de la calidad de vida del sector rural. En Agosto de 2006 se constituye Coopelan Comercial Sociedad Anónima Cerrada, siendo la Cooperativa dueña del 99% de la propiedad, la cual genera un mayor impulso a la actividad comercial.

El domicilio de la Cooperativa es Avda. Las Industrias N° 4670 Pedro Stark, Los Ángeles y su identificación tributaria es RUT 81.585.900-6.

#### 2. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

**a) General** – Los presentes estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, y normas específicas contenidas en la Ley de Cooperativas de acuerdo instrucciones ratificadas en Resolución Exenta 2.773 publicada en el Diario Oficial de fecha 28 de noviembre de 2013 la que dispone mantención de la aplicación de Principios Contables Generalmente Aceptados.

Estos estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la sociedad matriz y filial. Además se indica que las transacciones y saldos significativos intercompañías han sido eliminados, así como también, sus efectos en resultados y se ha reconocido la participación de los inversionistas minoritarios, presentada como interés minoritario.

Rut	Sociedad	Participación
76.658.950-2	Coopelan Comercial S.A.	99,00%

**b) Bases de presentación** – Los estados financieros de 2012 y sus correspondientes notas, han sido ajustados extra contablemente en un 2,4% a fin de permitir la comparación con los estados financieros de 2013.

**c) Corrección monetaria** – Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó el capital financiero, los activos y pasivos no monetarios y los flujos de efectivo de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, utilizando para ello los índices oficiales de Instituto Nacional de Estadísticas.

**d) Conversión de activos y pasivos en unidades de fomento** – Los activos y pasivos expresados en unidades de fomento existentes al 31 de diciembre de 2013 y 2012, se presentan convertidos a pesos de acuerdo a los siguientes valores vigentes al cierre de cada ejercicio:

	2013	2012
	\$	\$
<b>Unidad de Fomento</b>	23.309,56	22.840,75

**e) Valores negociables** – Los valores negociables corresponden a inversiones en cuotas de fondos mutuos de renta fija, los cuales se presentan valorizados al valor de cuota respectiva al cierre de cada ejercicio.

**f) Deterioro de cuentas por cobrar** – En la Cooperativa: Representa la estimación de riesgos de cobranza, se provisionan los documentos en un 100% cuando presentan una morosidad sobre 90 días desde su fecha de vencimiento. Siendo este proceder apegado a las normas dictadas por Departamento de Cooperativas, en su artículo 72° de la RAE 1321 del 11.06.2013.

En la Comercial: representa la estimación de riesgos de cobranza, se provisionan los documentos en un 100% cuando presentan una morosidad sobre 90 días desde su fecha de vencimiento.

Estas provisiones se presentan en el activo circulante rebajadas de los saldos de deudores por ventas y documentos por cobrar.

**g) Existencias** – Las existencias se han valorizado al costo de reposición, de acuerdo a la norma del Boletín Técnico N°13 del Colegio de Contadores de Chile A.G., las cuales son coincidentes con las normas de la Ley de la Renta y no exceden su valor neto de realización.

Las existencias de artículos eléctricos, insumos y otros materiales se han valorizado al costo de reposición y no exceden su valor neto de realización.

**h) Activo Fijo y depreciación** – Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición corregido monetariamente. Las depreciaciones han sido calculadas linealmente de acuerdo a los años de vida útil remanente de los respectivos bienes.

Las extensiones financiadas por aportes de terceros se presentan por separado, a objeto de permitir una adecuada correlación ingresos – costos.

Los bienes adquiridos bajo la modalidad de Leasing financiero, se presentan valorizados al valor presente de las cuotas contempladas en los respectivos contratos a su inicio más el valor presente de la opción de compra. Estos bienes no son jurídicamente de propiedad de la entidad, mientras no ejerza la correspondiente opción de compra, por lo cual actualmente no se puede disponer libremente de ellos.

**i) Vacaciones del personal** – El costo anual de vacaciones y los beneficios del personal se reconocen sobre base devengada, presentándose dicha provisión en el pasivo circulante en el rubro de provisiones y retenciones.

**j) Impuestos renta e impuestos diferidos** – La Cooperativa reconoce sus obligaciones tributarias atendiendo a las disposiciones legales vigentes. El resultado por impuesto a la renta del período, se determina como la suma del impuesto corriente más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones. Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas impositivas que se espera estén en vigor cuando los activos y pasivos se realicen.

El artículo 17 N° 2 dispone que aquella parte del remanente que corresponda a operaciones realizadas con personas que no sean socios estará afectada al impuesto a la renta de Primera Categoría, la que se determinará aplicando la relación porcentual existente entre el monto de los ingre-

sos brutos correspondientes a operaciones con personas que no sean socios y el monto total de los ingresos brutos correspondientes a todas las operaciones.

**k) Indemnización por años de servicio** – La Cooperativa: presenta esta obligación, en virtud de convenios suscritos con su personal, con base al método del valor actual de la obligación devengada al término de cada ejercicio.

La Comercial: presenta esta obligación con base al método del valor actual de la obligación devengada al término de cada ejercicio, cabe señalar que la sociedad no tiene pactado con su personal el pago de indemnización por años de servicio a todo evento. El efecto de este criterio produce un menor patrimonio de M\$ 39.903 al 31 de diciembre de 2013.

**l) Aportes reembolsables** – Corresponde a aportes destinados al financiamiento de líneas o instalaciones para facilitar la atención de servicios comunes o para el fomento de la electrificación rural. Los aportes son corregidos monetariamente por la variación del I.P.C., desde la fecha de su ingreso a la cooperativa.

**m) Ingresos diferidos por subsidios** – Se presentan en este rubro los valores recibidos del Gobierno, destinados a financiar obras eléctricas y se traspasan a resultados conforme a los ejercicios en que se deprecian los activos financiados con estos recursos.

**ñ) Efectivo y equivalente de efectivo** – De acuerdo a las definiciones del Boletín Técnico N° 50 del Colegio de Contadores de Chile A.G., la Cooperativa considera como efectivo equivalente las inversiones financieras de fácil liquidación, pactadas a un máximo de noventa días.

Bajo flujo originado por actividades de la operación se incluyen aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro de la Cooperativa, incluyendo intereses pagados y recibidos, dividendos percibidos y, en general, todos aquellos flujos que no estén definidos como de inversión o financiamiento.



### 3. CAMBIOS CONTABLES

En el ejercicio 2013, la sociedad ha reconocido el resultado devengado de su Filial en el estado de resultados del ejercicio y no directo a Patrimonio como años anteriores, este cambio no produce efectos patrimoniales, sólo produce efectos de presentación.

Durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013, no se efectuaron otros cambios contables en relación al ejercicio anterior.

### 4. VALORES NEGOCIABLES

La composición de este rubro, valorizado conforme al criterio descrito en Nota 2 e) es la siguiente:

	Moneda	2013 M\$	2012 M\$
Corpbanca Corp Oportunidad	Pesos	<u>1.342.113</u>	<u>800.274</u>
<b>Total</b>		<u><u>1.342.113</u></u>	<u><u>800.274</u></u>

### 5. DEUDORES POR VENTAS

La composición de este rubro es la siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Deudores por venta de energía	741.061	823.818
Provisión de ingresos	723.054	570.241
Deudores por ventas varias	259.645	314.642
Deudores área comercial	1.438.378	1.334.221
Depósitos no identificados	(3.634)	(11.382)
Provisión de incobrables	<u>(280.858)</u>	<u>(337.375)</u>
<b>TOTAL</b>	<u><u>2.877.646</u></u>	<u><u>2.694.165</u></u>

### 6. IMPUESTO A LA RENTA, IMPUESTOS POR RECUPERAR E IMPUESTOS DIFERIDOS

a) Impuestos a la renta e impuestos por recuperar:

	Provisión impuesto a la renta M\$	Créditos contra el impuesto M\$	Impuesto renta por pagar M\$	IVA crédito fiscal M\$	Total Impuesto por recuperar M\$
<b>2013</b>					
Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda.	(40.143)	73.194	-	-	33.051
Coopelan Comercial S.A.	<u>(15.788)</u>	<u>42.652</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>26.864</u>
<b>Total</b>	<u><u>(55.931)</u></u>	<u><u>115.846</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>59.915</u></u>
<b>2012</b>					
Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda.	(75.593)	76.814	-	-	1.221
Coopelan Comercial S.A.	<u>(41.160)</u>	<u>38.260</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(2.900)</u>
<b>Total</b>	<u><u>(116.754)</u></u>	<u><u>115.074</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>(1.679)</u></u>

## b) Impuestos diferidos.

Los impuestos diferidos, contabilizados de acuerdo al criterio descrito en Nota 2 j) se componen como sigue:

Concepto	2013		2012	
	Activos Corto plazo M\$	Pasivos Largo plazo M\$	Activos Corto plazo M\$	Pasivos Largo plazo M\$
Provisión vacaciones	7.672	-	7.333	-
Provisión deudas incobrables	111.618	-	82.058	-
Sub total	119.290	-	89.391	-
Provisión indemnización años de servicio	-	(25.754)	-	(6.593)
Activo en leasing neto de obligaciones	-	(15.746)	-	(16.769)
Diferencia entre depreciación acelerada-lineal	-	(27.280)	-	-
Sub Total	-	(68.780)	-	(23.362)
Impuestos diferidos netos activo (pasivo)	<u>119.290</u>	<u>(68.780)</u>	<u>89.391</u>	<u>(23.362)</u>

## c) Efectos en resultados por impuesto a la renta

Concepto:	2013	2012
	M\$	M\$
Provisión impuesto a la renta de primera categoría	( 55.931)	(116.754)
Efecto de impuestos diferidos del ejercicio	<u>( 13.972)</u>	<u>19.326</u>
Saldo Neto	<u>(69.903)</u>	<u>(97.428)</u>

## 7. EXISTENCIAS

Las existencias valorizadas según lo descrito en Nota 2 g) se detallan a continuación:

Concepto y/o Sucursal:	2013	2012
	M\$	M\$
Materiales eléctricos	71.619	39.495
Sucursal Lautaro	73.267	70.526
Casa Matriz	233.982	211.199
Bodega de arriendo	91.583	114.786
Artículos área comercial	<u>12.904</u>	<u>13.086</u>
Saldo neto	<u>483.355</u>	<u>449.092</u>

## 8. ACTIVO FIJO

a) Al 31 de diciembre de cada ejercicio, el detalle de los principales bienes del activo fijo, valorizados según se describe en Nota 2 h) es el siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Terrenos	712.546	712.546
Construcciones y obras de infraestructura:		
Líneas y Subestaciones	13.109.536	12.872.565
Edificaciones	1.303.135	1.302.290
Total Construcciones y obras de infraestructura	14.412.671	14.174.855
Extensiones financiadas por terceros	997.806	997.806
Máquinas y equipos	444.087	401.468
Muebles y equipos de oficina	258.665	243.689
Otros activos fijos	910.040	666.773
Total activos fijo bruto	17.735.815	17.197.137
Menos: Depreciación acumulada	(5.566.863)	(5.070.405)
<b>Total activo fijo neto</b>	<b>12.168.952</b>	<b>12.126.732</b>

b) **La depreciación del ejercicio**, determinada según el criterio en Nota 2 h), ascendió a M\$513.195 y M\$497.030 en el ejercicio 2013 y 2012, respectivamente.

## 9. OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS

El detalle de las obligaciones con bancos e instituciones financieras es el siguiente:

Entidad	Moneda o índice reajuste	Porción corto plazo M\$	2015 M\$	2016 y más M\$	Total largo plazo M\$	Total al 31.12.2013 M\$	Tasa	Capital adeudado 31.12.2013 M\$	31.12.2012	
							interés Promedio anual %		Corto plazo M\$	Largo plazo M\$
a) Obligaciones con Bancos										
Banco de Chile	\$	63.503	55.553	374.439	429.992	493.495	7,6	491.650	71.546	503.450
Corpbanca	\$	7.926	-	-	-	7.926	9,10	-	46.216	8.091
Banco BCI	\$	-	-	-	-	-	-	-	6.375	-
Sub Total		71.429	55.553	374.439	429.992	501.421		491.650	124.137	511.541
b) Obligaciones por Leasing										
Chile Leasing	UF	-	-	-	-	-	3,9	-	4.702	-
Sub Total		-	-	-	-	-		-	4.702	-
<b>Total</b>		<b>71.429</b>	<b>55.553</b>	<b>374.439</b>	<b>429.992</b>	<b>501.421</b>		<b>491.650</b>	<b>128.839</b>	<b>511.541</b>

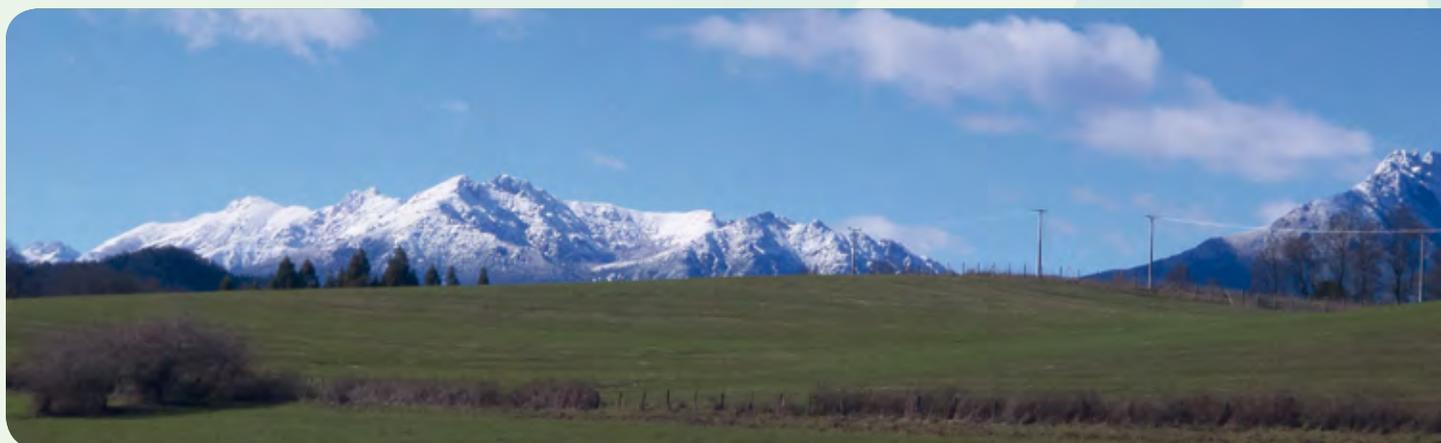
## 10. CUENTAS POR PAGAR

Detalle	2013 M\$	2012 M\$
Cuentas por energía	785.038	549.776
Proveedores	<u>865.373</u>	<u>809.698</u>
<b>Total</b>	<b><u>1.650.411</u></b>	<b><u>1.359.474</u></b>

## 11. PROVISIONES Y RETENCIONES

El detalle de este rubro es el siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
<b>Corto Plazo:</b>		
Cotizaciones previsionales	16.956	15.856
Provisión de existencias	19.991	53.613
Otras provisiones y retenciones	93.823	50.011
Impuestos al valor agregado	1.445	31.192
Provisión de gastos	5.870	(2.033)
Provisión vacaciones del personal	<u>63.115</u>	<u>60.718</u>
<b>Total corto plazo</b>	<b><u>201.200</u></b>	<b><u>209.357</u></b>
<b>Largo Plazo:</b>		
Provisión indemnización años de servicio	<u>304.446</u>	<u>293.037</u>
<b>Total</b>	<b><u>505.646</u></b>	<b><u>502.394</u></b>



## 12. PATRIMONIO

a) Las cuentas de Patrimonio tuvieron las siguientes variaciones:

	Capital pagado M\$	Reserva artículo 6° transitorio Ley 19832 M\$	Otras reservas M\$	Ajuste monetario artículo 34 M\$	Excedente del ejercicio M\$	Totales M\$
Saldos al 1.1.2012	5.299.747	4.110.735	1.453.556	129.641	705.276	11.698.955
Distribución ajuste monetario 2011	63.242	49.054	17.345	(129.641)	-	-
Distribución excedente 2011	705.276	-	-	-	(705.276)	-
Incorporación de socios	99	-	-	-	-	99
Revalorización de capital	121.564	83.331	29.466	-	-	234.361
Ajuste monetario Art. n° 34	-	-	-	156.872	-	156.872
Excedente de ejercicio	-	-	-	-	616.245	616.245
Saldos al 31.12.2012	<u>6.189.928</u>	<u>4.243.120</u>	<u>1.500.367</u>	<u>156.872</u>	<u>616.245</u>	<u>12.706.532</u>
Saldos al 31.12.2012 actualizados para efectos comparativos	<u>6.338.486</u>	<u>4.344.954</u>	<u>1.536.376</u>	<u>160.636</u>	<u>631.035</u>	<u>13.011.487</u>
Saldos al 1.1.2013	6.189.928	4.243.120	1.500.367	156.872	616.245	12.706.532
Distribución ajuste monetario 2012	81.370	55.779	19.723	(156.872)	-	-
Distribución excedente 2012	616.245	-	-	-	(616.245)	-
Incorporación de socios	133	-	-	-	-	133
Revalorización capital	159.325	99.441	35.163	-	-	293.929
Excedente del ejercicio	-	-	-	-	696.143	696.143
Saldos al 31.12.2013	<u>7.047.001</u>	<u>4.398.340</u>	<u>1.555.253</u>	<u>-</u>	<u>696.143</u>	<u>13.696.737</u>

b) Ajuste monetario Art 34 de Ley General de Cooperativas. De acuerdo a resolución Exenta N° 1321 de fecha 11 de junio de 2013 y artículo 34 de la Ley general de cooperativas, la entidad ha reconocido efecto patrimonial por ajuste al valor de sus inversiones permanentes en otras sociedades

c) De conformidad con lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 25 de la Ley General de Cooperativas, la participación de los socios en el patrimonio de las cooperativas debe expresarse en cuotas, cuyo valor estará compuesto por la suma de sus aportes de capital, mas las reservas voluntarias. La resolución N° 324 del Departamento de Cooperativas del Ministerio de economía, establece la forma en que la Cooperativa debe determinar el número de cuotas de participación.

d) De acuerdo al art. 17, número 1, del D.L. 824, las cooperativas deben registrar su fluctuación de valores conforme al Art. 41 de la ley de impuesto a la Renta, dicha norma establece además que cuando el saldo de la cuenta es acreedor se debe crear o incrementar la cuenta Fondo de reserva fluctuación de valores.

### 13. FLUCTUACION DE VALORES Y CORRECCION MONETARIA

Como consecuencia de la aplicación de las normas de corrección monetaria del capital propio, activos y pasivos no monetarios y cuentas de resultados, se han producido los siguientes abonos (cargos) netos a resultados:

	2013 M\$	2012 M\$
(Cargos) abonos a resultados		
Patrimonio	(314.268)	(239.986)
Pasivos no monetarios	(21.119)	(17.948)
Activos no monetarios	<u>327.272</u>	<u>257.089</u>
Corrección monetaria saldo acreedor (deudor)	<u>(8.115)</u>	<u>(845)</u>
Ajuste reserva fluctuación de valores	<u>-</u>	<u>-</u>
Saldo cuenta corrección monetaria	<u>(8.115)</u>	<u>(845)</u>
Actualización cuentas de resultados: Corrección monetaria ingresos y gastos	<u>(14.414)</u>	<u>(4.709)</u>
<b>Total</b>	<u><u>(22.529)</u></u>	<u><u>(5.554)</u></u>

### 14. INGRESOS DIFERIDOS POR SUBSIDIOS

Se presentan en este rubro los valores recibidos del Gobierno por subsidios, destinados a financiar obras eléctricas y se traspasan conforme a los periodos en que se deprecian los activos financiados con estos recursos. Su composición es la siguiente:

	2013 M\$	2012 M\$
Aportes FNDR Sector Pedregal	242.292	248.202
Aportes FNDR Sector Troncos Quintas	190.177	194.960
Aportes FNDR Sector San Luis Cholguagüe	167.974	171.973
Aportes FNDR Sector San José de Huaqui	37.925	38.828
Aportes FNDR Sector Los Álamos	67.136	68.734
Aportes FNDR Sector Los Boldos	40.909	41.857
Aportes FNDR Sector Santa Fe La Montaña	33.209	33.903
Aportes FNDR Varios Sectores	<u>57.296</u>	<u>58.495</u>
<b>Total</b>	<u><u>836.918</u></u>	<u><u>856.952</u></u>

## 15. GARANTIAS Y COMPROMISOS

Las Sociedades al 31 de diciembre 2013 mantienen los siguientes compromisos:

a) Existe hipoteca general sobre el inmueble del Conjunto Habitacional Gabriela Mistral a favor del Banco Santander.

Al 31 de diciembre de 2013 no existen otras contingencias ni compromisos que requieran su revelación en los estados financieros y en sus Notas explicativas

## 16. HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2013 y a la fecha de emisión de los presentes estados financieros (21 de febrero de 2014), no han ocurrido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo en las cifras en ellos presentadas, ni en la situación económica y financiera de la Cooperativa.



## **PRODUCCION**

Uno Publicidad y Comunicaciones  
**[www.unopublicidad.cl](http://www.unopublicidad.cl)**

## **EDITOR GRÁFICO**

Arturo Urrutia Muñoz

## **DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN**

Rodrigo Matus Moraga

## **SOLO COMO IMPRESOR**

Imprenta Icaro Ltda.





Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda.



Cooperativa Eléctrica Los Ángeles Ltda.